



WOELFLING

LES SARREGUEMINES

Bulletin municipal

2023



..... *Le Wilwinger*



S o m m a i r e

• Edito	p. 1
• Infos mairie	p. 2 à 13
Infos utiles	p. 2 à 3
Travaux et projets	p. 4 à 5
Arrêt de bus	p. 6
Personnel Communal.....	p. 7
Bibliothèque Intercommunalités	p. 8
Intercommunalités	p. 9 à 12
Plan	p. 13
• Le PNR des Vosges du Nord	p. 14 à 16
• Nos partenaires	p. 17 à 19
Pompiers	p. 17 à 19
• Environnement	p. 20 à 21
Villages fleuris	p. 20
Nettoyons la nature	p. 21
• Manifestations	p. 22 à 31
Accueil nouveaux arrivants	p. 22
Vœux du Maire	p. 22
Remise des médailles.....	p. 23
Correspondant Républicain Lorrain.....	p. 24
Visite de Jo Smith	p. 25
Fête des Aînés.....	p. 26 à 27
Commémoration de la Libération	p. 28 à 29
Commémoration du 11 novembre	p. 30
Élection Miss Curvy Lorraine	p. 31
• Nos habitants	p. 32 à 35
• La vie de nos écoles	p. 36 à 43
Ecole maternelle	p. 36 à 37
Primaire Wiesviller.....	p. 38 à 39
Primaire Woelfling	p. 40 à 41
Périscolaire	p. 42 à 43
• Nos dynamiques associations	p. 44 à 55
Amicale des pompiers	p. 44
Archaeopteryx.....	p. 45
Les arboriculteurs	p. 46
Gymfit	p. 47
FSE	p. 48 à 49
Maintien des traditions	p. 50
Vétérans	p. 51
ES Wies Woelf 93	p. 52 à 53
Liecere club 2023	p. 54
Padew	p. 55
• Revue de presse	p. 56 à 61



Édito

Cher.e. Wilwinger,



Voici entre vos mains, la nouvelle version du bulletin municipal qui retrace l'activité de l'année 2023. Cette année bien particulière fut pour nous tous et aussi pour nos projets communaux, une année de transitions. L'objectif était de doucement reconstituer notre capacité d'investissement. Il ne faut pas cependant oublier l'aspect social, en ce que, 2023 fut aussi le retour à une activité associative proche de ce que nous vivions avant la crise sanitaire de la COVID. Ainsi, notre fête de la pomme de terre chère à tous, et l'ensemble de nos manifestations sont désormais de retour, même si l'engagement bénévole s'amenuise et se délite un peu plus chaque année.

Ce bilan est retracé dans cette édition, mais il s'agit aussi pour moi d'une occasion de proposer quelques perspectives pour les années à venir.

Cet édito est aussi mon dernier édito dans le bulletin municipal. A l'heure où j'écris ces quelques lignes je suis encore maire de notre belle commune de Woelfling.

Depuis 1995 j'aurai essayé de servir au mieux l'intérêt général. Etudiant en histoire à la faculté de Strasbourg, j'ai décidé de m'engager alors pour la mairie et en politique sans imaginer le parcours qui serait le mien. J'ai souvent douté, je me suis interrogé sur le sens de mon action, je n'oublie rien des débats qui ont animé ces 29 années, du temps donné à la gestion municipale. C'est le cœur lourd que je quitte ce magnifique mandat de maire.

L'adage le dit si bien, on ne peut pas plaire à tout le monde, mais j'ai toujours essayé de faire fi des divergences d'opinions pour essayer de vous servir le plus justement possible et de défendre les intérêts de la commune.

Le bilan que je dresse est fait de réussites dont je suis fier comme l'augmentation de la population, la mise à niveau de toutes les infrastructures communales, l'installation de l'assainissement, la réfection de la mairie, la construction de la caserne des pompiers, la mise en place de la ferme éolienne et photovoltaïque, la vie associative... Mais je n'oublie pas pour autant mes échecs, je pense à certaines extensions qui ne se sont pas faites, à la difficulté de faire évoluer notre planification urbaine, à l'échec du rapprochement avec Wiesviller, que je voyais pourtant comme une opportunité, à l'installation d'une maison de retraite que nous avions un temps envisagée... Bien sûr chacun d'entre vous aura une analyse sans doute différente de ces actions et de ces omissions, et je respecterai toujours les divergences d'opinion, car c'est bien dans la multiplicité des regards que l'on peut construire un projet à l'image de tous.

Mais, par-delà tous ces aspects d'une vie municipale avec ses aléas, la plus grande richesse de ce mandat de maire, ce sont ses habitants. On dit que chaque village a sa personnalité, si je devais définir nos habitants, je parlerais d'exigence, de ténacité, d'engagements, de partage... C'est au milieu de vous que j'ai appris la force de la conviction, l'exigence de la vérité et de la justesse et c'était une formidable école.

Désormais sénateur de la Moselle, je resterai conseiller municipal, tant cette réalité quotidienne m'est chère, et tant j'ai besoin de rester à vos côtés pour me ressourcer, pour garder les pieds sur terre et me rappeler toujours le sens de mon engagement.

Aussi au moment de fermer ce livre, après 29 ans de mandat de maire, à chacune et à chacun d'entre vous, quelles qu'aient pu être nos rapports, je n'ai qu'un mot à dire : MERCI

Michaël Weber
Maire de Woelfling
Conseiller régional



Infos Mairie

➤ Infos utiles

• Mairie



Tél. : 03 87 02 37 41

Mail : contact@woelfling.fr

Lundi et jeudi de 16h à 18h
Mardi de 9h à 12h et de 16h à 19h
Vendredi de 16h à 17h30

Le Maire et les Adjointes reçoivent sur rendez-vous

• Agence postale communale



Tél. : 03 87 02 24 01

poste.woelfling@laposte.net

Du lundi au vendredi de 13h30 à 17h
Samedi de 10h à 12h

• Bibliothèque



woelfling.biblio@agglo-sarreguemines.fr

Mercredi de 16h à 18h
Samedi de 9h30 à 11h

• Permanences déchets verts



Durant la saison estivale uniquement

Mercredi de 15h30 à 16h30
Samedi de 15h30 à 17h30

• Vente de bois de chauffage



Les personnes intéressées par du bois à façonner ou enstéré peuvent s'inscrire :

- secrétariat du SIVOM,
en mairie de WIESVILLER,
aux heures d'ouverture au 03 87 02 37 65



NOS ÉCOLES

• École maternelle



1A Rue Principale - Woelfling

Tél : 03 87 02 32 09

Courriel : ce.0570931@ac-nancy-metz.fr

Horaires de classe :

08h05 – 11h35

13h35 – 16h05

• Ecole élémentaire Hirtengarten



4 Rue de l'Ecole - Woelfling

Tél : 03 87 02 34 79

Courriel : ce.0572447@ac-nancy-metz.fr

Horaires de classe :

08h00 – 11h30

13h30 – 16h00

• École primaire de Wiesviller



Rue du Stade – Wiesviller

Tél : 03 87 02 25 11

Courriel : ce.0573554@ac-nancy-metz.fr

Horaires de classe :

08h05 – 11h35

13h55 – 16h05

• Péricolaire

Accueil périscolaire
Restauration scolaire



1 A Rue Principale – Woelfling - Ecole maternelle

Tél : 07 49 81 51 82

Courriel : periscolaire.vv@opal57.org

Horaires :

Avant la classe : 7h00- 8h00

Pause méridienne : 11h30 – 13h30

Après la classe : 16h05 – 18h00

ENVIRONNEMENT

Collecte des ordures ménagères :

Tous les lundis

Reportée au mercredi suivant si le lundi est férié

Dotation de sacs multifix :

30 mai 2023 et 14 novembre 2023

de 14h30 à 19h au Petit Foyer – 8 Rue de l'Ecole

Objets encombrants :

Sur inscription préalable au **0800 19 18 20**

Sont acceptés : gros électroménager, huisseries, déchets résiduels de grande taille (fûts à eau ou cuves à fioul en plastique coupés en deux, rouleaux de moquette, toboggans en plastique, stores, volets en plastique de grande taille, baignoires en résine.





Infos Mairie

➤ Travaux et projets

Travaux 2023

En 2023 nous avons poursuivi nos travaux en régie. Grâce à la location d'une mini-pelle, conduite par Denis Kobler et avec l'équipe technique autour de Geoffrey Scheidler et Dominique Heymann sous le pilotage de l'adjoint Gilbert Rauch, nous avons pu réaliser des travaux relativement importants en un temps record.

L'équipe a notamment réalisé un accès en schiste pour le terrain de pétanque, puis amélioré l'accès piétonnier à côté de la grange Metzger et construit un terrain de pétanque à l'aire de détente.

Ces travaux en régie nous ont coûté 5 970,10 €. Les travaux ont été inscrits en investissement ce qui nous permet de récupérer la TVA. Chaque année la commune réalise ainsi des travaux en régie pour environ 8.000€, possible grâce à l'équipe technique et l'engagement des élus.

Nous avons aussi réalisé la première tranche du projet de chemin du patrimoine. Ce projet financé à 80% par des fonds européens, vise à réaliser un circuit qui permet de découvrir notre patrimoine vernaculaire et religieux. L'association Archaeopteryx a réalisé un travail phénoménal pour caractériser chacun des calvaires de la commune, leur histoire, leur hagiographie. Au niveau de chaque calvaire sera installé un lutrin explicatif avec un QR code qui renverra vers le site internet de la commune pour plus de précisions.

Ces travaux seront réalisés en deux phases. En 2023 nous avons rénové le calvaire dit « Kuhne Kritz », travaux réalisés par le sculpteur Bernard Petry de Meisenthal, avec le concours de l'entreprise De Zorzi. Puis nous avons confié à l'entreprise Les Fils de Ferdinand Beck la réalisation d'une partie du chemin du Grindkopf. Autour d'Archaeopteryx l'équipe s'est organisée pour rédiger les articles, la réalisation du graphisme.

Sur l'année 2023 l'opération s'équilibre comme suit :

- Dépenses : 45 225,50 €
- Recettes : 0,00 €

Nous sommes en attente des recettes qui mettront plusieurs mois à rentrer s'agissant de financements européens.

Aux Goûts de nos Terres
BOUCHERIE, CHARCUTERIE
& PRODUITS LOCAUX

Famille Bach
70, rue Principale
57 200 Woelfling-lès-Sarreguemines
Marceline : 06 36 46 41 22

HORAIRE D'OUVERTURE

Jeudi	9h30-12h30 / 15h-19h
Vendredi	9h30-12h30 / 15h-19h
Samedi	9h30-13h non-stop



Et les travaux à venir en 2024.

Sur le chemin du patrimoine, nous prévoyons l'installation des lutrins en mars/avril 2024. L'ensemble de l'opération devant être bouclée financièrement en mars 2024.

- Dépenses prévues : 21 865,10 €
- Recettes prévues : 43 252,92 €

Par ailleurs, la commune a obtenu de l'Etat un financement dans le cadre du Fonds Vert pour changer le reste de l'éclairage public. Le devis signé auprès de l'entreprise Fromholz est de 45 390 € HT pour une subvention attendue de l'Etat de 27 234 €.

Le conseil municipal souhaite aussi réaliser la sécurisation du carrefour rue Principale / rue de la Forêt. Ce projet sera la première phase d'une opération plus longue de requalification d'une partie de la rue Principale. L'agence technique de Moselle, MATEC, a été sollicitée pour l'estimation financière. Nous devrions bénéficier de l'aide du Département de la Moselle par le dispositif AMISSUR qui vise en particulier à la sécurité routière.

Enfin l'année 2024 et 2025 sera consacrée à l'étude et à la réalisation de l'aire de jeux, avec normalement une première phase en 2024 avec la transformation du terrain de tennis en terrain multisport.

La Ronde aux Arômes

Epicierie de produits locaux

**Du Jeudi au Samedi
de 9h à 12h30 et de 15h à 19h**

Lucie Schneider Dangoisse
13 rue principale - 57200 WOELFLING
Tél. 03 87 26 27 67 - Port. 06 61 18 22 03

larondeauxaromes@gmail.com
www.larondeauxaromes.com

 bienetre.larondeauxaromes@facebook.com



MULTI SERVICES

• RAMONAGE • DEBISTRAGE

• FUMISTERIE • TUBAGE

• ENTRETIENS ET TRAVAUX DIVERS



JLP

ENTREPRISE QUALIFIÉE

14 rue de la Libération • 57410 PETIT-RÉDERCHING
Port. 06 82 49 86 92 • multiservicesjlp@mailo.com



Infos Mairie

➤ Arrêt de bus

Les travaux de rénovation tant attendus de l'arrêt de bus à l'intersection de la rue Principale et de la rue des Noyers à Woëfling-lès-Sarreguemines ont été achevés. Ceux-ci ont été réalisés par l'entreprise Les Fils de Ferdinand Beck et le maître d'œuvre était la CASC en la personne de Mr. Borner Jean-Marie.

Le coût de ces travaux s'est élevé à 30 634,90 € HT. Le financement s'est réparti entre plusieurs parties : la commune a contribué à hauteur de 16 817,95 €, le service mobilité de la Communauté d'agglomération Sarreguemines Confluences (Casc) a participé avec 6 000 €, et le fonds de concours de la CASC a également versé 16 817,95 €.

Pour le moment, le conseil municipal n'a pas encore pris une décision définitive sur le sujet. La réflexion va se poursuivre sur le premier semestre 2023. Les opportunités de financement dans le cadre des différents programmes d'investissements de l'Etat aideront peut-être à la prise de décision.

Le sujet a été passionnant pour l'ensemble de l'équipe municipale. D'autres réflexions sont en cours, notamment sur de l'autoconsommation à base de photovoltaïque. La réglementation évolue et permettra peut-être de produire de l'énergie électrique à base de panneaux solaires, qui pourrait être utilisée pour les différents bâtiments communaux, voir même pour l'éclairage public.

Le secteur de l'énergie étant en pleine évolution, nous voudrions rester innovant avec pour seul objectif de réduire les coûts et de générer parallèlement de nouvelles recettes quand cela est possible.



Infos Mairie

► Le personnel municipal



SCHEIDLER Geoffrey

Adjoint Technique

Encadre l'équipe technique, réalise l'essentiel des interventions techniques, responsable des espaces verts et du fleurissement



HEYMANN Dominique

Adjoint Technique

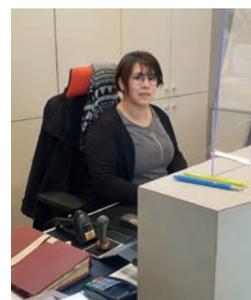
Entretien de la voirie et des espaces verts, des bâtiments...



SCHEIDLER Joséphine

Adjointe Technique

Est en charge de l'entretien des locaux (mairie, école, salles communales, bibliothèque). Participe aux opérations de fleurissement et à la décoration.



PASSET Jennifer

Adjointe Administrative

Assure la gestion de l'Agence postale communale et vient en appui de la secrétaire de mairie pour les tâches les plus courantes (déclarations d'arrivée ou de départ, recensement militaire, inscriptions sur les listes électorales...)



KLEIN Michelle

Rédactrice Principale
Secrétaire de mairie

S'occupe de la gestion administrative de la commune, participe aux opérations de fleurissement et de décoration.



Infos Mairie

➤ Bibliothèque



Rien de mieux pour se libérer du stress que de faire une petite « pause livre » à la bibliothèque de WOELFLING LES SARREGUEMINES. C'est dans la bonne humeur et avec le sourire que cette petite équipe de 7 bénévoles : Josiane, Marie-Rose, Martine, Valérie, Nicole, Jennifer et Anne, vous accueillera autour de nombreux albums jeunesse, de romans adolescents, une panoplie de romans adultes et bien d'autres ouvrages.

Bien évidemment toutes les candidatures au bénévolat seront les bienvenues

Les heures d'ouverture sont :

le mercredi de 16h à 18h et le samedi de 9h30 à 11h.

Téléphone :

03 87 02 24 01

Mail : woelfling.biblio@agglo-sarreguemines.fr

➤ Intercommunalités

SIVOM de Wiesviller Woelfling

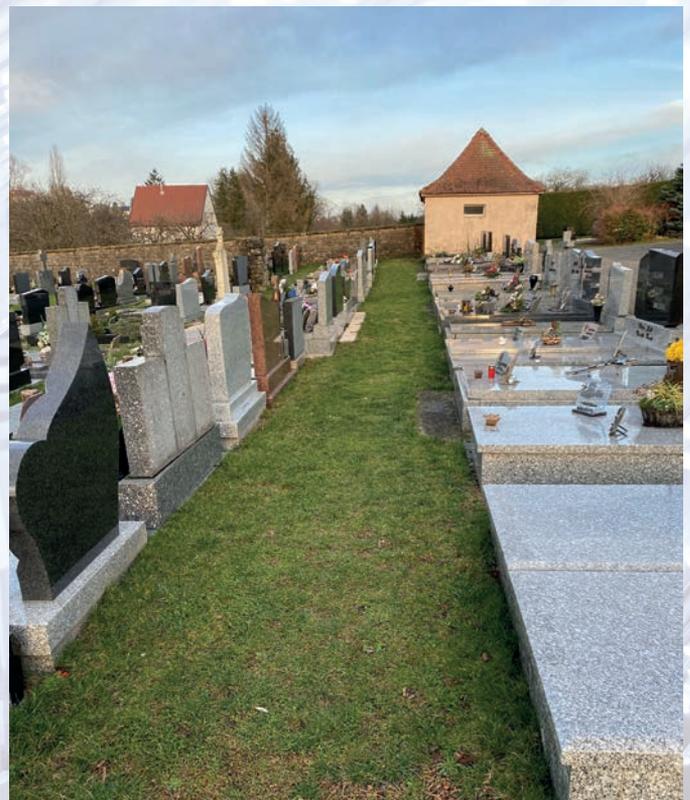
Cimetière

Au printemps 2023, un nouvel ensemencement du cimetière a permis de parfaire le tapis de trèfle.

Il faudra bien évidemment entretenir et continuer cette action surtout côté droit de l'ancien cimetière.

Concernant le mur du cimetière, 2 auscultations seront encore faites en 2024 mais pour le moment aucun déplacement significatif n'est à signaler.

Au vu des fortes augmentations des dépenses énergétiques nous avons décidé d'éteindre les lumières au cimetière le soir à partir de 20h (sauf exception courant du week-end de la Toussaint).



Infos Mairie

Ecole maternelle

Durant les vacances scolaires de février 2023 les ouvriers communaux de Wiesviller et de Woelfling ont élagué l'ensemble des arbres de la cours de récréation afin de sécuriser l'espace.



Périscolaire

L'accueil périscolaire est un service public facultatif proposé par le SIVOM de Wiesviller-Woelfling dont la gestion est déléguée à l'OPAL.

L'OPAL est une association locale de proximité au service des enfants, des jeunes adultes et des familles, organisant des accueils de loisirs à destination des mineurs depuis 1965.

Depuis sa création la fréquentation de notre accueil périscolaire est en très nette progression. Par exemple, le nombre d'enfant de moins de 6 ans a doublé entre 2022 et 2023.

La fréquentation sur le temps du midi a, quant à elle, quasi doublé entre 2021 et 2023, jusqu'à atteindre, en juin 2023, la limite légale qui nous a été accordée.

Face à ce constat, les démarches ont été lancées afin d'obtenir l'agrément pour augmenter notre quota maximum d'enfant. Une fois obtenu, l'OPAL a été sollicité pour recruter le personnel supplémentaire afin de pouvoir assurer l'accueil de tous les élèves qui en ont besoin.

L'équipe est à présent composée de 5 personnes :

- Jennifer WEIBEL la directrice
- Catherine EYA EYA
- Marie Claude MARKIEWICZ
- Claire MONTANDON
- Marie-Annick AREND
- Marie TISSERAND + Morgane DAHLEM + Lucilia KAUFMANN
(intervenantes ponctuelles en fonction des effectifs inscrits pour la pause méridienne)





Infos Mairie

Centre aéré

Durant cet été 2023 et pour la première fois à Wiesviller-Woelfling, le Péri-Tonnerre, géré par l'OPAL, a organisé un centre aéré.

Cette action, qui s'est tenue dans les locaux du périscolaire, a connu un vif succès.

L'équipe d'animation a accueilli une trentaine d'enfants par semaine entre le 17 juillet et le 04 août.

Chaque semaine était placée sous le signe d'un thème avec l'organisation d'une sortie :

1ère Semaine Aventure avec une sortie à Pokéland

2ème Semaine Sport avec une sortie à Rouhling à la Caravane des Sports

3ème Semaine Nature avec une sortie au Parc de Sainte Croix

Le programme pédagogique et ludique a été mis au point avec beaucoup de soin par la directrice, Jennifer WEIBEL, et les animatrices.

NOS FORÊTS

Les années 2022 et 2023 resteront marquées dans les annales par les images impressionnantes des incendies dans le sud-ouest mais notre région n'a pas été épargnée. Dans tout le Grand Est et même dans nos forêts, les départs de feux ont été nombreux.

Le dépérissement

De ce fait, l'entretien des forêts est devenu une préoccupation majeure en raison du changement climatique qui affecte la santé de nos forêts, en particulier les hêtres très présents dans les forêts de Wiesviller/Woelfling. Que ce soit en raison de saisons toujours plus chaudes, du manque de pluie à certaines périodes de l'année ou de la prolifération de maladies, de nombreux arbres dépérissent. Les signes de stress hydrique sont de plus en plus visibles avec le jaunissement des feuilles, la dégradation des cimes et le suintement des troncs.

La sortie pédagogique

Le SIVOM a organisé une sortie pédagogique dans la forêt du Neubrunnerwald le 6 mai 2023. Mr Mouchet, technicien forestier ONF en charge des 200 Hectares que comptent les communes de Wiesviller/Woelfling nous a expliqué tout ceci et nous a sensibilisé aux nouveaux enjeux qui sont apparus suite aux changements climatiques de plus en plus visibles ces dernières années.



Dominique SCHALLHAMMER - Présidente du SIVOM



Infos Mairie

Le martelage

En préparation de cette journée d'action la Présidente et le Vice-Président en charge de la forêt ont eu l'occasion d'accompagner l'équipe ONF lors d'une opération de martelage d'une parcelle. Le martelage consiste à identifier et marquer les arbres à récolter au profit d'autres arbres qui pourront ainsi poursuivre leur croissance et bénéficier d'un plus grand espace.



La gestion forestière

Le SIVOM a donc décidé de sécuriser ces forêts avec l'expertise de l'ONF et de tirer profit des arbres malades qui ne se relèveront plus de ces changements climatiques. Préservation de la forêt et production de bois ne sont pas incompatibles. En 2023 les entreprises ont coupé 400 M3 de bois d'œuvre et 170M3 de bois d'industrie dans les forêts de Wiesviller/Woelfling.

Les bois coupés représentent à 80% des déperissant et à 20% des hêtres coupés pour permettre aux semis de chêne de pousser. De plus, dans nos forêts il y a plus de 3 arbres bio à l'hectare (arbres morts ou vivants avec cavités) pour permettre à la faune de trouver des habitats naturels ainsi que de vieux chênes que l'on conservera.

Les dépenses pour 2023 concernant les travaux d'exploitation, d'investissement, et de coupes s'élèvent à 60 000€ pour une recette attendue de 71 658€, incluant la subvention de l'Etat du Plan de Relance.

Dominique SCHALLHAMMER - Présidente du SIVOM





Infos Mairie

Le Plan de Relance

Nous aimons tous nos forêts et il faut penser aux générations futures. Le renouvellement de notre forêt n'est pas une option mais une nécessité. Le SIVOM a donc replanté dans la parcelle 19 du Frohnerwald sur une superficie de 2,35 Hectares, 2400 plants de chênes pubescents en racines nues, qui semblent plus résistants et s'adaptent davantage au changement climatique. Pour ce faire, le SIVOM a bénéficié d'une subvention d'Etat. Les travaux s'élèvent à 30 707€ HT avec une subvention attendue de 15 801€. Fin d'année 2023 l'ONF a constaté que 80% de ces plants avaient bien pris.

Les forêts du SIVOM sont constituées d'essences très diverses et sont de ce fait plus résilientes que d'autres. Dans le cadre du Plan de Relance 2030 nous aurons l'opportunité de planter aux endroits qui le nécessitent.

Milan Royal

Depuis l'été 2022 le SIVOM a été contacté à plusieurs reprises par LOANA (Lorraine Association Nature), la structure coordinatrice du Plan Régional d'Actions Milan Royal en Lorraine qui nous impose de respecter une période de quiétude d'un rayon de 200m autour du nid dans les forêts hébergeant des milans dont celles de WIESVILLER WOELFLING font parties. Cette période, qui s'étend du 01 février au 31 juillet, interdit d'effectuer tout type de travaux forestiers, y compris bois de chauffage ainsi que toute manifestation sportive et rassemblement humain.

Les administrés de WIESVILLER ET WOELFLING désireux de faire du bois à façonner ou du bois enstéré peuvent s'inscrire en mairie de Wiesviller aux heures d'ouverture.

Dominique SCHALLHAMMER - Présidente du SIVOM

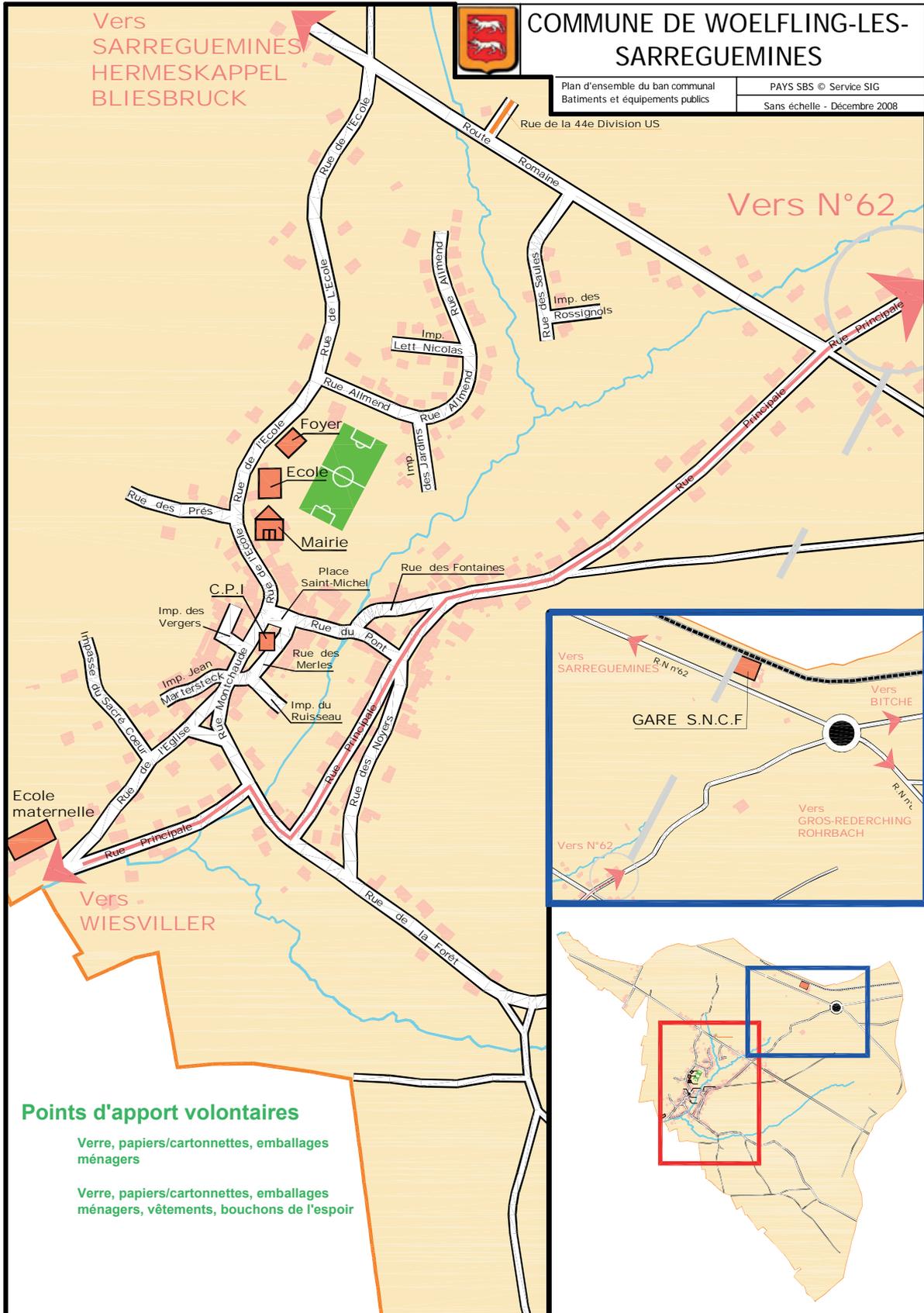
MULTI SERVICES

- RAMONAGE • DEBISTRAGE
- FUMISTERIE • TUBAGE
- ENTRETIENS ET TRAVAUX DIVERS

14 rue de la Libération • 57410 PETIT-RÉDERCHING
Port. 06 82 49 86 92 • multiservicesjlp@mailo.com



Plan





Le parc naturel régional des Vosges du nord

➤ randovosgesdunord.fr,
le site qui vous facilite
les randos



Une randonnée réussie, c'est une randonnée bien préparée

Le site web randovosgesdunord.fr propose une sélection des meilleurs circuits pédestres et cyclos entre Sarreguemines, Wissembourg et Saverne. Il fait la promotion des Vosges du Nord, fait découvrir les sentiers, les patrimoines naturels et bâtis. Mais aussi les offres des acteurs locaux du tourisme : hébergements, restaurants, musées...

Les Vosges du Nord sont un véritable paradis pour les randonneurs. 2 600 kilomètres de sentiers balisés sillonnent notre territoire. La nature nous offre des forêts préservées, des rochers spectaculaires, une faune et une flore remarquables. Nos anciens nous ont légué des citadelles vertigineuses, des étangs poissonneux, des paysages ouverts où les vergers et les haies sont encore présents. Depuis longtemps, le Club Vosgien et autres associations ont tracé des circuits, balisé des sentiers, entretenu des chemins, ils constituent une richesse unique en France. Aujourd'hui, la révolution numérique vient prolonger ce travail de terrain en permettant aux promeneurs de profiter pleinement de leurs balades.

La soixantaine d'itinéraires proposés, ont tous été parcourus, détaillés, photographiés et classifiés. Plusieurs critères de choix sont disponibles : difficulté, dénivelé, temps de parcours, praticabilité, liens externes vers les sites de renseignement etc. Vous sélectionnez vos parcours en fonction de vos envies, vous pouvez ensuite visualiser en image les points d'intérêts : patrimoine naturel ou bâti, points de vue, les offres touristiques : restauration, musées, hébergements, et même l'itinéraire en 3D ...

Les fonctionnalités du site sont nombreuses : consultation confortable sur tous types d'écrans, impression de l'itinéraire, partage sur les réseaux sociaux, télécharger le PDF, ou la trace GPX...

randovosgesdunord.fr, le site qui va vous donner envie de balader !

Flashez ce QR code pour accéder au site :



La valorisation de l'offre de randonnée est un axe important de l'action du Parc. La marche, c'est en effet la première activité de loisirs des Vosges du Nord. Ce site web permet la promotion du territoire, fait découvrir les sentiers, les patrimoines naturels et bâtis, et les offres des acteurs locaux du tourisme adhérents à la charte Rando + (hébergements, restaurants, musées...).



Petit à petit, le site s'enrichit de nouvelles informations et de nouveaux itinéraires grâce aussi au travail des Offices de Tourisme du territoire du Parc.

Le projet a été développé par le Parc naturel régional des Vosges du Nord en partenariat avec Atouparc*, le Club Vosgien et avec le soutien de la Région Grand Est et le Massif des Vosges.

*regroupement des offices de tourisme du territoire et autres acteurs du tourisme en association

www.facebook.com/parcvosgesnord

Le Parc Naturel régional des Vosges du Nord est né en 1975. Il regroupe 82 000 habitants sur 111 communes et 128 000 hectares, entre l'Alsace et la Lorraine. Classé réserve mondiale de biosphère par l'Unesco depuis 1989. Un parc naturel régional s'organise autour d'un projet concerté de développement durable, fondé sur la protection et la valorisation de son patrimoine naturel et culturel.

➤ Réserve de biosphère transfrontière, 25 ans de partage franco-allemand

C'est en 1998 que les élus du Palatinat côté allemand et des Vosges du Nord côté français, ont décroché la précieuse reconnaissance décernée par l'Unesco. Mais qu'est-ce qu'une réserve de biosphère transfrontière ? C'est un territoire conciliant la conservation de la biodiversité et le développement durable. Il en existe 748 à travers toute la planète. Seulement 23 sont transfrontières, dont la RBT Pfälzerwald – Vosges du Nord.

Parmi les projets portés par la RBT des deux côtés de la frontière, certains concernent l'activité économique, comme les marchés paysans transfrontaliers qui mobilisent jusqu'à 50 producteurs locaux allemands et français autour d'une offre de produits régionaux respectueux de l'environnement. D'autres s'attachent à la protection de la nature comme le projet Life Biocorridors qui a permis, de 2016 à 2022, de mobiliser des financements européens pour rétablir des continuités écologiques en forêt, en milieux ouverts et zones humides. Un deuxième projet, conduit de 2020 à 2023 avait pour objectif la protection d'espèces rares et menacées : l'Ecrevisse des torrents, des papillons plus particulièrement, les Azurés des paluds, de la Sanguisorbe et des chauves-souris, notamment le Grand murin. Ces programmes se poursuivent avec des actions concrètes sur le terrain comme des plantations de haies, de fruitiers et le suivi des espèces en danger. La réintroduction du lynx est l'emblème de ces projets communs. Si une vingtaine d'individus ont été relâchés côté allemand entre 2016 et 2020, ils sont désormais une trentaine à être recensés, dont une partie vivant côté français.

Chacun peut contribuer à ce travail commun sur la préservation de la nature à travers un autre projet phare de la RBT : le concours annuel « Jardiner pour la biodiversité ». Pour les communes, l'appartenance à ce vaste ensemble est une opportunité de réaliser des actions utiles et valorisantes en étant accompagné par une équipe expérimentée.

Quelques chiffres :

La Réserve de Biosphère transfrontière Pfälzerwald-Vosges du Nord est la plus grande zone forestière d'un seul tenant d'Europe, 72% du territoire est couvert de forêts

Environ 337 200 habitants (85 000 en France et 252 200 en Allemagne), 3062 km² (grand comme le Luxembourg), 3 900 km de sentiers de randonnée, 140 châteaux forts...





Les grands projets de la coopération
Große Projekte in Zusammenarbeit

Projet porté par la Fondation pour la Nature et l'Environnement de Rhénanie-Palatinat. Projet coordonné par von der Stiftung für Natur und Umwelt Rheinland Pfalz und Partnern.

PROJET / PROJEKT 2011-2014

L'éco-rénovation des maisons traditionnelles

Ökologische Sanierung von regionaltypischen Gebäuden

PROJET / PROJEKT 2015-2021

LIFE Lynx Réintroduire le lynx

LIFE Luchs Wiederansiedlung des Luchses

PROJET / PROJEKT 2016-2022

LIFE Biocorridors Nature sans frontières

LIFE Biocorridors Natur ohne Grenzen

PROJET / PROJEKT 2020-2023

Protéger des espèces en danger

Gefährdete Tierarten schützen

PROJET / PROJEKT 2019-2021 & 2022-2025

Jardiner pour la biodiversité & le climat

Gärten für Artenvielfalt & Klimaschutz

Nos Partenaires



► Pompiers

Activités Opérationnelles en 2023

L'Unité Opérationnelle de Wiesviller-Woelfling compte actuellement 25 Sapeurs-Pompiers Volontaires. Nous avons enregistré 3 départs (1 démission et 2 retraites) mais nous avons également eu le plaisir d'accueillir 3 nouvelles recrues issues de notre section de Jeunes Sapeurs-Pompiers.

Au 1er décembre 2023, notre unité aura assuré 56 missions (62 en 2022). Ces 56 interventions se répartissent de la façon suivante :

- 45 opérations de secours à personne
- 4 incendies
- 4 opérations diverses
- 3 accident de la circulation

Ces chiffres sont légèrement en baisse car nous n'avons pas pu répondre à l'ensemble des demandes de secours pour différentes raisons. L'une d'entre elle est la mise en indisponibilité de notre pompe suite à de multiples pannes et cela a entraîné la désactivation de notre capacité incendie. Nous ne sommes donc plus déclenchés pour ces opérations et restons dans l'attente d'un véhicule de remplacement.

Manœuvres et formations

Le maintien des compétences opérationnelles passe évidemment par la formation. Nous nous sommes retrouvés un à deux samedis par mois afin de « répéter » nos gestes de secours et techniques d'interventions et cela le plus souvent possible au contact de la population et des élus.

C'est en ce sens que nous avons élaboré un scénario de manœuvre à la mairie de Woelfling : le 14 octobre, une explosion survient dans le local technique de la mairie et un épais dégagement de fumée se fait voir. Rapidement, nos sapeurs-pompiers arrivent sur place pour réaliser reconnaissances, sauvetages, traitement des flammes... Le but de ce genre d'exercice est de mettre les soldats du feu dans des conditions proches de l'intervention (machine à fumée, fond sonore, acteurs jouant le rôle des victimes, etc...). Ces manœuvres sont aussi l'occasion de tester les infrastructures (réseaux d'eau et réserves incendies, points d'eau, voies d'accès...) et de proposer des améliorations.





Sainte Barbe



Le samedi 3 décembre 2023 s'est déroulée la traditionnelle cérémonie de Sainte-Barbe. Ce rendez-vous incontournable du mois de décembre, est l'occasion de faire un bilan de l'année qui s'achève mais aussi de féliciter et récompenser les personnels.

Ainsi, 16 sapeurs-pompiers ont été distingués (remise de diplômes, nomination au grade supérieur, remise de médailles et autres distinctions) suite à différentes formations. Enfin, 2 sapeurs-pompiers ont fait valoir leur droit à la retraite : Alexis DENIS (33 années de service) et Laurent OSWALD (29 années de service) ont été nommés sergent honoraire. Un grand merci à eux pour leur engagement durant toutes ces années !

La section des JSP

A ce jour, la section est constituée de 13 jeunes qui aspirent à rejoindre la grande famille des Sapeurs-Pompiers.

La section, sous le commandement de Aurélien Peifer, se réunit tous les 15 jours le samedi après-midi afin de se former. En effet, ces JSP vont suivre pendant 4 ans différents cycles d'apprentissage, allant de la découverte du matériel (cycle 1) à la mise en situation opérationnelle et le passage du brevet JSP (cycle 4).

La formation de nos JSP est donc conçue pour permettre l'acquisition progressive et continue des capacités requises pour l'exercice des activités de sapeur-pompier.

En outre, elle se compose :

- De culture administrative
- De notions d'incendie
- L'apprentissage des Techniques Opérationnelles
- De secours à personne
- D'éducation physique et sportive





Sapeur-pompier volontaire, y avez-vous déjà pensé ?

Le volontariat est en crise. Ce n'est pas en le répétant que l'on améliorera les choses mais bien **en s'investissant chacun à son niveau.**

L'engagement volontaire s'est adapté à une nouvelle forme de volontariat. En effet, les modes de vie et contraintes ont changé : on ne devient plus Sapeur-Pompier comme on le devenait il y a quelques années.

Aujourd'hui tout est mis en œuvre pour anticiper et cohabiter avec ces changements : notre unité, comme toutes celles du département, est prête à accueillir de nouvelles générations de Sapeurs-Pompiers.

La moindre disponibilité ou compétence est donc la bienvenue. Il ne faut pas croire qu'il soit nécessaire de donner beaucoup pour permettre de sauver une vie. Chaque heure, chaque minute, chaque seconde de disponibilité d'un volontaire est l'heure, la minute ou la seconde qui permettra à la vie de perdurer.

Alors n'hésitez plus, rejoignez-nous !

Pour être JSP :

Être âgé de 12 ans révolus au 1er juillet de l'année d'inscription et être apte médicalement.

Pour être SP :

Être âgé de 16 à 55 ans, être apte médicalement et avoir réussi les tests d'aptitudes physique.

Pour plus de renseignements, veuillez prendre contact avec le sergent

Marcellin BEHR au

06 31 70 68 58

ou par mail à l'adresse

marcellin.behr@sdis57.fr



Environnement

➤ Villages fleuris

En 2019, la commune obtenait sa 1^{ère} fleur au concours des Villes et Villages Fleuris. Cette première fleur venait récompenser le travail mis en place depuis plusieurs années.

Le 19 juillet 2023, le jury départemental du concours est revenu pour réévaluer le fleurissement de la commune.

Le jury a particulièrement apprécié la démarche de valorisation communale, les actions d'animation auprès de la population et des scolaires, la présentation du patrimoine végétal et le fleurissement, les modes de gestion mis en place, la mise en place d'une passerelle piétonne, les actions complémentaires ou encore la cohérence des aménagements paysagers et leur gestion selon les lieux de la commune...

Au cours des dix dernières années, la commune a réduit le nombre de bacs et balconnières afin de privilégier les plantations en pleine terre. De même, grâce à une sélection de fleurs et plantes moins gourmandes en eau, les arrosages ont pu être réduits. Ce sont autant d'efforts qui permettent de préserver la ressource en eau.

Grâce à ces initiatives, au travail et à la motivation de l'équipe technique, le jury a décidé de nous octroyer la 2^e fleur.

Le 28 novembre 2023, une délégation s'est rendue à PONT A MOUSSON. C'est au cours de cette cérémonie que la commune s'est vu décerner officiellement cette 2^e fleur.



Woelfling-lès-Sarreguemines

Villes et villages fleuris : la commune obtient une deuxième fleur

La commune de Woelfling-lès-Sarreguemines a reçu une deuxième fleur du label des Villes et villages fleuris de France. Cette distinction récompense la politique environnementale menée par la municipalité pour embellir le cadre de vie.

Le jury des Villes et villages fleuris a apprécié les efforts fournis par la commune de Woelfling : la démarche de valorisation communale, les actions d'animation auprès de la population, la présentation du patrimoine végétal et du fleurissement, les modes de gestion mis en place pour entretenir ce patrimoine en respectant les ressources naturelles et la biodiversité, les actions complémentaires mises en œuvre pour favoriser la qualité de l'espace public (patrimoine, mobilier, voirie, façades, enseignes, propreté...) ou encore la cohérence des aménagements paysagers et leur gestion selon les lieux de la commune.

Des actions saluées
Il a notamment apprécié les journées citoyennes, les animations avec les enfants, la dynamique associative, le fleurissement en pleine terre, les démarches de développement durable, la passerelle



L'équipe municipale et technique a œuvré toute l'année pour obtenir cette deuxième fleur.

piétonnière et la motivation de l'équipe technique perçue au travers des réalisations.

La population a été associée à ce prix au travers des différentes actions menées comme les plantations d'arbres et de haies pour la trame verte et bleue, les sorties en forêt pour le public et les scolaires ou encore les conférences.

« Participer au concours des Villes et villages fleuris est pour nous la possibilité de faire reconnaître les efforts fournis par les habitants et le personnel communal qui s'activent au quotidien pour améliorer la qualité de vie des

Woelflingeois », souligne le maire Michael Weber.

La biodiversité : un axe majeur

La biodiversité est un axe majeur pour la commune. Près de 70 espèces d'oiseaux peuvent être observées sur le territoire, certaines étant particulièrement rares dans la région. Une quinzaine d'espèces sont habituées à vivre au contact de la population. Constatant une baisse de l'habitat naturel des oiseaux, la commune a mis en place des nichoirs, installés à l'aire de détente du Schorrwald. En parallèle, le

nombre de balconnières a été fortement réduit. En 10 ans, la commune a divisé par deux le nombre de bacs et balconnières passant de 83 en 2013 à 40 en 2023. Cette réduction s'est faite au profit d'aménagements paysagers en pleine terre. Ces efforts ont permis de réduire le nombre d'arrosages et donc de préserver la ressource en eau.

Autant d'initiatives qui ont favorablement pesé sur la décision du jury et qui permet à Woelfling d'obtenir sa deuxième fleur. La remise du prix se fera à Pont-à-Mousson, le 28 novembre.





➤ Nettoyons la nature

Les élèves de l'école élémentaire, accompagnés de leurs enseignantes et de parents d'élèves, ont récemment participé à une initiative appelée «Nettoyons la nature».

Cette activité s'inscrit dans le cadre d'un projet d'école visant à sensibiliser les élèves à la protection de l'environnement.

Équipés de gants, de chasubles et de sacs poubelles, les élèves ont parcouru avec enthousiasme les environs de l'école, le stade, le terrain de pétanque et la mairie à la recherche de déchets abandonnés. Leur engagement et leur motivation ont été remarquables.

De retour à l'école, les enfants ont été récompensés par un goûter bien mérité, une petite pause agréable après leurs efforts.

Cette expérience leur a permis de comprendre l'importance de préserver notre environnement et de contribuer activement à un monde plus propre. Bravo à tous les participants pour leur implication et leur contribution positive à cette action environnementale !





Manifestations

➤ Accueil nouveaux arrivants



➤ Voeux du maire





➤ Remise de médailles

Lors de la cérémonie des vœux, deux personnes ont été honorées pour leur engagement et leur service à la communauté.

Tout d'abord, Thierry GUERBEUR, ancien sapeur-pompier volontaire du Corps de Woelfling, bénévole actif dans de nombreuses associations et conseiller municipal de 2001 à 2020, a reçu la prestigieuse « Médaille d'Honneur Régionale Départementale et Communale » pour ses vingt années de service.

Ensuite, Antoine LENHARD, Président du Foyer Socio Éducatif et du Licère Club, très engagé pour les associations, a également été récompensé avec la « Médaille d'Honneur Régionale Départementale et Communale » pour ses 20 années de service. Antoine a été conseiller municipal de 2001 à 2008, puis adjoint depuis 2008, en charge de la vie associative.

Ces deux personnalités méritantes ont été saluées et félicitées pour leur contribution à la vie de la communauté locale, et leurs médailles leur ont été remises par Jean-Marc Todeschini, Sénateur de la Moselle, et Madame Dominique LAURENT, Sous-Préfète de l'arrondissement de Sarreguemines.





Manifestations

➤ Correspondants Républicain Lorrain

Après avoir œuvré pendant 42 années en tant que correspondant local pour le Républicain Lorrain, Ervin Hemmert a pris sa retraite le 31 décembre 2022. En janvier 2023, à l'occasion de la cérémonie des vœux du maire, la municipalité a tenu à lui rendre hommage en lui offrant un panier garni en reconnaissance de son dévouement et son constant investissement. Ses articles étaient toujours précis et fidèles et nous n'oublions pas son souci du détail pour s'assurer de prendre la bonne photo.

Ervin, celui que tout le monde appelait par son prénom, nous a quitté malheureusement le 13 août 2023. Il était très apprécié et connu de tous, petits et grands. De la part de tous, nous tenons à réitérer nos remerciements.



Depuis un nouveau correspondant local du Républicain Lorrain Olivier Weissend originaire de Bliesbruck a pris la relève. Figure bien connue à Woelfling, étant impliqué en tant que bénévole dans de nombreuses associations, Olivier était déjà familier avec la vie locale. Il est engagé et passionné. Souhaitons-lui un grand succès dans sa mission de transmettre l'information au sein de notre communauté.



➤ Visite Jo Smith

Le 6 juillet 2023, les représentants des communes de Woelfling, Wiesviller et Bliesbruck ont accueilli, en mairie de Woelfling, le fils d'un soldat américain qui a combattu dans le bois de Bliesbruck et qui a été blessé près de la gare. Joe Smith, originaire de El Paso, Texas, est venu sur les lieux où son père Robert Smith avait combattu lors de l'offensive Nordwind en janvier 1945. En contact depuis quelques mois avec Olivier Weissend de Bliesbruck, ils ont ainsi pu se rendre sur les lieux des combats de 1945. Accompagné de son épouse Pam, de ses enfants Aaron et Rachel, Joe Smith a été accueilli officiellement par les trois municipalités. L'association Archæoptéryx était présente, ainsi que de nombreuses personnes pour expliquer les combats de l'hiver 1944 / 45 grâce à des cartes et d'anciennes photos.

Fabien Peifer et Antoine Lenhard, adjoints au maire, ont remis une bouteille gravée avec le monument de la 44th Infantry Div.

Michel Lett et Dominique Schallhammer, adjoints à Wiesviller, étaient présents et ont participé à cet accueil. Jean-Luc Lutz, maire de Bliesbruck, a retracé les événements de ce terrible hiver et du jour de nouvel an où les Allemands lancèrent l'opération Nordwind sur le secteur.

« Mon père a été affecté à la 44ème Division d'infanterie US, au 114ème Régiment d'infanterie, dans la compagnie Baker et a combattu à Enchenberg puis à Woelfling lorsqu'il a été blessé le 15 février 1945 au combat près de la gare. Il a traversé la voie ferrée et on lui a tiré dessus depuis les bois. À l'hôpital militaire de Wiesviller, il a contracté une pneumonie et a souffert d'infections jusqu'à l'été. Puis il a été envoyé dans le Pacifique et a été rapatrié aux USA à la fin de l'année 1945. Il s'est marié deux ans plus tard, est devenu avocat et juge et a eu trois fils. Mon père n'a jamais su le nom de ces villages. C'est mon frère qui a fait les recherches et qui a trouvé les lieux exacts. Mon père Robert M. Smith est décédé en 2014 à l'âge de 92 ans dans sa ville natale de l'Arkansas » souligne Joe Smith.



Tous les participants sont ensuite allés en jeep à la stèle de la 44th où ils ont pu découvrir la gare et les lieux de combats.

Habillé en tenue de GI's de l'époque, Sylvain Schoendorf de Bliesbruck lui a remis une plaque souvenir du débarquement en Normandie. Joe Smith a promis de raconter cet enthousiasme que les personnes de ces trois villages ont pour leurs libérateurs et envisage de revenir en 2025 avec son frère et d'autres descendants de vétérans pour les commémorations du 80ème anniversaire de la Libération de Bliesbruck, Woelfling et Wiesviller.





➤ Fête des Aînés

Une fête attendue chaque année par nos aînés !

Le plaisir de se retrouver autour d'une bonne table est toujours un moment privilégié par nos habitants les plus âgés de notre commune. Cette fête organisée par la municipalité a été proposée en mars dernier dans la grande salle du FSE et préparée pour l'occasion par les membres du conseil municipal. Dans une ambiance chaleureuse ; convivialité et gastronomie ont été partagées lors de cet après-midi.



Après le discours de bienvenue du maire Michaël WEBER, le traiteur Schmitt a commencé à servir le menu minutieusement choisi par la commission des fêtes.

Entre deux services, des jeux ont été proposés et l'on pouvait également danser et chanter sur les aires et une ambiance carnavalesque proposées par Nathalie et ses musiciens.

Un cadeau a été remis à la doyenne et au doyen de la salle et il a fallu attendre la fin de l'après midi pour connaître le gagnant qui trouvera le poids du panier rempli plein de victuailles.





Un rendez-vous avec nos aînés qui est devenu incontournable. La commission des fêtes est déjà entrain de préparer la prochaine édition .



➤ Commémoration Libération

Savoir c'est ce souvenir !

En décembre 1944 la 44th US infantry Division est arrivée à Woelfling pour nous libérer de l'occupation allemande. Mais une opération d'envergure appelée opération Norwind a contraint ces soldats à des combats acharnés dans nos forêts. Comme nos communes voisines, Woelfling a été libérée au printemps 1945.



Pour le souvenir avec Bliesbruck et Wiesviller nous avons commémoré le 78^{ème} anniversaire de la libération à la stèle dédiée à nos libérateurs située non loin de la gare. Les autorités présentes ont déposé une gerbe avant que la fanfare de Rohrbach les Bitche n'entame les hymnes nationaux américains et français. Lors des discours tenus par les officiels, le maire Michaël Weber s'exclamait « Il faut se souvenir de l'opération Norwind qui a été la dernière sur le territoire français ordonnée par Hitler, en résistance de l'avancée des américains. Les villages ont été très touchés par cette opération. Il faut se souvenir de la centaine de soldats US et allemands et des victimes civiles tombées dans cette forêt et dans nos villages. Face à la guerre il faut se rappeler qu'elle est toujours possible ! ».





Des figurants en tenue et véhicules d'époque s'étaient rassemblés au son du clairon original de l'armée américaine. L'association Archaeopteryx était associée à cette cérémonie et avait présenté une exposition de l'opération Norwind ainsi que des vieilles photos de cette période très difficilement vécue par nos aînés. Une suite sera donnée et nos trois municipalités viennent de constituer en novembre dernier un copil chargé de préparer le 80^{ème} anniversaire de la libération. Cet événement vous sera proposé en mars 2025.



Un grand merci à tous les acteurs du souvenir.





➤ Commémoration du 11 Novembre

La cérémonie de commémoration du 11 novembre s'est déroulée à Wiesviller.

Le maire de Wiesviller, Franck PHIIPPI et Fabien PEIFER, 1er adjoint au maire de Woelfling ont rendu hommage aux soldats tombés pour la France en déposant une gerbe au pied du monument aux morts.





➤ Élection Miss Curvy Lorraine



Après la soirée de gala organisée par l'association Les Courbes de Lorraine, Océane Nickel, une jeune aide-soignante de Woelfling, a été couronnée Miss Curvy Lorraine 2023. Parmi les onze candidates en lice, Océane a brillamment remporté cette élection qui met en avant la beauté des courbes.

Il s'agissait de la première participation d'Océane à un concours de beauté. Après son inscription, les candidates ont bénéficié de plusieurs mois de préparation en vue du grand show.

En tant que Miss Curvy Lorraine, Océane aura l'honneur de représenter la région lors de l'élection de Miss Curvy France, qui se tiendra le 13 avril 2024 au Cabaret le

Mirage à Mézos. Avant cette date, les candidates auront l'opportunité de se préparer en apprenant les chorégraphies et en travaillant sur leurs discours pour le grand soir.





Nos habitants

➤ Etat-civil



Naissances

- ❁ WEISSE Noélie 19 mars 2023
- ❁ GERSCHHEIMER Alma 06 août 2023
- ❁ KELLER Alice 14 octobre 2023
- ❁ ISLER Riley 18 octobre 2023



Mariages

- ❁ SIEGEL Anne-Sophie et DORE Janis 19 août 2023
- ❁ QUIRIN Vanessa et DIMOFSKI Julien 19 août 2023
- ❁ VEROI Katia et GEISKOPP Nicolas 16 septembre 2023

Paes

- ❁ BIACHE Chloé et MULLER Valentin 31 janvier 2023
- ❁ BOTZUNG Laetitia et SITZIA Sandro 27 février 2023
- ❁ BOUR Mélanie et MAURER Thomas 28 avril 2023





Décès

- ✿ LANG Marie Denise veuve WAGNER 26 janvier 2023
- ✿ PEIFER Anne veuve SIEBERT 24 juillet 2023
- ✿ GAUTHIER Corinne épouse BOUR 22 août 2023
- ✿ HUDER Robert 09 octobre 2023

Nouveaux arrivants déclarés



- ✿ Mme LENHARD Véronique 4 B Route Romaine
- ✿ Mme LEVY Adèle 9 Rue de la Forêt
- ✿ Mme GANGLOFF Sophie et M. MIRELLI Jonathan 4 Rue de la 44e Division US
- ✿ Mme et M. SIGARD Patrick 20 Route Romaine
- ✿ Mme STEUER Martine 9 Rue de la Forêt
- ✿ Famille RUCHO Cédric 45 Route Romaine
- ✿ Famille STROH Christophe 3 Impasse du Steinfeld



Nos habitants

► Anniversaires 2023

- KLEIN Marie Catherine née SCHWARTZ
23 janvier (80 ans)
- IACRE Elisabeth née KUHN
24 janvier (84 ans)
- KIRSCHWING Antoine
27 janvier (86 ans)
- COLLIN Gaston
03 février (83 ans)
- BARTHEL Renée née SCHWARTZ
04 février (87 ans)
- BEHR Marie Bernadette née STERN
07 février (82 ans)
- FIACRE Liliane née SCHALLHAMMER
12 février (85 ans)
- MULLER Edmond
22 février (84 ans)
- SCHMITTHAUSLER Rémy
08 mars (80 ans)
- SIEBERT Marie Madeleine née HUPPERT
14 mars (88 ans)
- MULLER Jean-Joseph
16 mars (83 ans)
- KENNEL Marie-Thérèse née GROSS
24 avril (89 ans) - Doyenne
- ROHR Victor Roger
24 avril (85 ans)
- LANG Edouard
24 avril (81 ans)
- SCHMITT Marie-Blanche née KUHN
14 mai (87 ans)
- ZULIANI Franco
21 mai (82 ans)
- HUDER Marie née HEMMERT
22 mai (82 ans)
- BOTZUNG Roland
28 mai (82 ans)
- PROBST Lucien
28 mai (82 ans)
- ROHR Antoinette née BOTZUNG
10 juin (85 ans)
- OBRY Liliane née LUDWIG
10 juin (84 ans)
- NORMAND Jacques Michel
06 juillet (84 ans)
- SEILER Alphonse
12 juillet (83 ans)
- KIRCH Ernest
18 juillet (90 ans)
- MINICH Robert
19 juillet (81 ans)
- BEHR Gilbert
06 août (82 ans)
- SCHWARTZ Rémy
07 août (88 ans)
- SCHMITT Bertrand
25 août (80 ans)
- LANG Cécile
1er septembre (81 ans)
- BOTZUNG Antoine
04 septembre (84 ans)
- HUDER Robert
05 septembre (86 ans)
- KIRSCHWING Nicole née SCHWARTZ
27 septembre (82 ans)
- FREYERMUTH Antoine
08 octobre (87 ans)
- WEBER Henri Gilbert
16 octobre (80 ans)
- FRANCK Rose née DAHLEM
18 octobre (80 ans)
- LETT Marie Madeleine née MULLER
25 octobre (89 ans)
- WEBER Suzanne née MULLER
05 novembre (88 ans)
- STOEFLER Jeanne née DANIEL
07 novembre (80 ans)
- LETT Achille
10 novembre (90 ans)
- NORMAND Lucie née OBRY
18 novembre (84 ans)
- GUERRE René
20 novembre 1929 (94 ans) – Doyen
- KIRCH Geneviève née KARMANN
23 novembre (89 ans)
- SCHWARTZ Madeleine née KLEIN
20 décembre (86 ans)
- HAMM Etiennette née SCHWARTZ
26 décembre (86 ans)





Anniversaire KENNEL M. Thérèse - 24 avril 2024



Anniversaire GUERRE René doyen- 20 novembre 2024



Anniversaire KIRCH Ernest - 18 juillet 2024



Anniversaire LETT Achille - 10 novembre 2024



La vie de nos écoles

➤ Ecole maternelle



septembre 2023 rentrée



les grands sortent marcher le vendredi après-midi





Saint Nicolas



Carnaval février 2023





➤ Au primaire Wiesviller





Saint Nicolas





➤ Au primaire Woelfling



Rentrée 2023 - 2024



10 février 2023 - Carnaval



16 mars 2023 - Projet TVB au bord de la rivière



17 mars 2023 - Spectacle en Allemand





20 Juin 2023

Suzanne BICHLER 2 Auf dem Wochenmarkt mit Emma und Paul



03 octobre 2023 - Nettoyons la Nature



17 octobre 2023 - Salade de Fruits



GRFF DART



Saint-Nicolas



Périscolaire

BILAN D'ACTIVITES - PERISCOLAIRE WIESVILLER WOELFLING géré par l'OPAL

Présentation de l'accueil

L'accueil fonctionne le lundi, mardi, jeudi et vendredi :

*Accueil : du matin de 7h à 8h , durant la pause méridienne de 11h30 à 13h30, et le soir de 16h à 18h

Projet Pédagogique :

Au- delà du temps d'accueil et de la restauration concernant l'enfant, il s'agit de créer au travers de l'accueil périscolaire un environnement permettant à l'enfant de vivre des moments de détente, de convivialité, mais aussi d'éducation et d'apprentissage. L'enfant est au cœur du projet, et c'est dans cette optique que le projet de l'OPAL s'enracine. Pour chacun qui est accueilli, nous souhaitons :

- Permettre la progression de l'enfant dans l'acquisition de son autonomie.
- Accompagner l'enfant à développer sa créativité au cours de son activité.
- Stimuler sa participation à l'organisation de la vie quotidienne.
- Respecter le rythme de chaque enfant, alterner activités remuantes et temps calme.
- Favoriser la prise de responsabilité.
- Laisser le choix de l'activité aux enfants en fonction des moyens disponibles mais surtout lui laisser la possibilité de ne « rien faire ».

Les activités proposées :

Les activités proposées ont suivi le rythme des saisons et des fêtes de l'année. A l'épiphanie les enfants ont pu déguster de bonnes galettes des rois et se sont également réunis à la chandeleur pour manger de bonnes crêpes.

Des grands jeux et des bricolages ont également rythmé les fêtes de Pâques et de Carnaval. Les enfants appré-





cient beaucoup les activités manuelles proposées par les animatrices ainsi que le temps libre laissé pour pouvoir jouer entre copains. Des ateliers de cuisine sont proposés régulièrement, les enfants aiment et apprécient de pouvoir manipuler et de confectionner leurs propres gâteaux, sous la surveillance des animatrices bien évidemment. Des temps festifs sont organisés avec les enfants comme la fête de fin d'année, Halloween et Noël. Ces animations sont l'occasion de partager pour eux de bons moments et d'apprendre également la coopération, à jouer ensemble et en équipe. Des sorties à la bibliothèque municipale de Woelfling sont prévues mensuellement, les enfants aiment lire et pouvoir regarder des livres (pour les plus petits). Ce sont les enfants qui choisissent les livres à emprunter pour le péri, en fonction des différentes thématiques abordées. Une sensibilisation aux déchets produits et à leur réduction ainsi que sur le gaspillage et le recyclage a été proposée en lien avec la CASC.

Une nouveauté : le premier centre aéré (ALSH : Accueil de Loisirs Sans Hébergement) a été réalisé cet été. Durant 3 semaines entre 25 et 30 enfants ont été accueillis par semaine. Ils ont pu vivre ensemble des moments forts, ludiques et instructifs : différents thèmes ont été proposés, comme l'aventure, la nature et les jeux sportifs. Des sorties ont été organisées à Pockeyland, au Parc Sainte Croix et au stade à Rouhling qui a accueilli la Caravane du Sport, Opération du Conseil Départemental de la Moselle en vue des JO 2024. Une intervenante de l'association Archaeopteryx de Wiesviller est également venue exposer la vie des oiseaux.

Communication : Depuis mai 2023, le Péri-Tonnerre a lancé son journal « La Gazette » avec toutes les aventures et les photos du périscolaire.

Une nouvelle application OPAL KIDISS est également proposée depuis septembre 2023, à destination des familles. Sécurisée et très intuitive, elle permet aux parents de suivre les activités et autres posts déposés par l'équipe.



Pour tout renseignement :

A contacter, Jennifer Weibel Directrice, Rue du Moulin 57200 WIESVILLER
07.49.81.51.82 / Périscolaire Wiesviller-Woelfling
« Le péritonnerre » / periscolaire.ww@opal67.org



Nos dynamiques associations

➤ Amicale pompiers



L'amicale des sapeurs-pompiers de Woelfling existe depuis le 16 janvier 1955.

C'est Monsieur DENIS Alexis qui est président depuis 2017.

L'association compte un peu plus d'une soixantaine de membres.



Manifestations 2024 :

Soirée Harengs au FSE le 24 février 2024.

Marche des pompiers à l'aire de détente le 09 mai 2024.

Soirée Pizza au dépôt d'incendie le 15 juin 2024.

Dimanche Apéro au dépôt d'incendie le 16 juin 2024.

L'association participe activement aux événements du FSE.



➤ Archaeopteryx

L'association Archaeopteryx a été créée en 2015 pour l'étude, la préservation et la valorisation du patrimoine naturel et historique des communes de Wiesviller, Woelfling-lès-Sarreguemines et Bliesbruck. Depuis sa création, l'association organise régulièrement des expositions, des animations, des sorties ainsi que des conférences sur différents thèmes concernant la faune et la flore ou sur l'histoire locale. En 2023, les principales actions menées ont été :

- l'organisation de deux cafés conférences
- la participation à la commémoration du 78ème anniversaire de la Libération par la mise en place de l'exposition Nordwind et de photos anciennes
- une sortie sur la biodiversité de la forêt dans le cadre du festival du Patrimoine naturel proposé par la CASC
- le recensement des croix et calvaires de Bliesbruck
- une opération de ramassage des débris aux abords de la Schwarzbach



En 2023, l'association Archaeopteryx a participé à l'ensemble des manifestations organisées par les inter-associations, notamment le vide grenier et la fête de l'été à Wiesviller et la fête de la pomme de terre et la fête de l'Avent à Woelfling. Par ailleurs, Archaeopteryx a contribué à la mise en œuvre des actions du projet de Trame verte et bleue porté par le Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, notamment pour les travaux de création-restauration de mares, et pour la plantation de haies au long de la « route romaine ». L'association a également participé au projet de circuit de découverte du patrimoine développé à Woelfling en réalisant un travail de recherche historique et en rédigeant le contenu des panneaux du circuit.

Une lettre d'information est publiée tous les trimestres et se trouve sur la page Facebook :
<https://www.facebook.com/PatrimoineWiesWoelf>.



La composition du comité en 2023 est la suivante :

- **Présidente** : Christelle Scheid
- **Vice-président** : Etienne Tousch
- **Trésorier** : Jean-David Tousch
- **Secrétaire** : Alain Behr
- **Assesseurs** : Francis Freyermuth
Olivier Weissend
Michel Maïa
Michaël Weber





Nos dynamiques associations

➤ Les arboriculteurs

Activités 2023

- Participation à la brioche de l'amitié
- Dimanche apéro
- Participation à la fête de la pomme de terre
- Vente de 40 arbres fruitiers à planter



Période de distillation du 23.10.2023 au 17.12.2023

- 20 journées de distillation
- 1 sorties de la remorque pour du jus de pommes

Projections 2024

- Assemblée générale le 24.03.2024
- Dimanche apéro le 08.05.2024
- Modification de l'alambic permettant une distillation à une passe : plus rapide, elle est moins énergivore (plus économique et écologique) et offre la possibilité de distiller une plus petite quantité de fruits, rendant la distillation possible même les années maigres. Le système permet également la distillation à deux passes.
- Participation à la fête de la pomme de terre

Composition du comité :

- **Président** : Schneider Alain
- **Vice-président** : Freyermuth Christian
- **Trésorière** : Reutenauer Mireille
- **Vice-trésorier** : Fiacre Jean-Marc
- **Secrétaire** : Reutenauer Céline
- **Secrétaire adjoint** : Heymann Pascal
- **Assesseurs** : Bitterolf Denis
Botzung Alexandre
Botzung Laetitia
Bur Sylvie
Pax Christophe
Rauch Gilbert
Sitter Jeanine



Pour toute information :

- Afin de pérenniser l'association qui est une des plus anciennes de la commune et dans le but de sauvegarder les traditions, nous lançons un appel à toutes les personnes désireuses de s'investir à venir nous rejoindre.
- N° tel arboriculteurs : **07.68.33.10.58**





➤ Gymfit

L'association Gymfit existe depuis les années 1990. Le Gymfit est une association autonome siégeant au FSE de Woelfling-Les-Sarreguemines.

Aujourd'hui, le club est fort d'un peu plus d'une cinquantaine d'adhérents.

Les séances se déroulent dans la bonne humeur et chacun peut y évoluer à son rythme. Il est possible de s'inscrire à plusieurs créneaux ou seulement à un seul.

Les activités sportives proposées sont :

JOURS	JOURS	ACTIVITÉS
Mardi	14h00 à 15h00	GYMNASTIQUE DOUCE
Mardi	19h00 à 20h00	BODY ART
Mardi	20h00 à 21h15	STEP ET RENFORCEMENT MUSCULAIRE
Jeudi	20h00 à 21h00	PILOXING



L'association participe activement aux événements du FSE en tenant le stand café/gâteaux, et tiens également des dimanches apéritifs tout au long de l'année, ainsi qu'une soirée pizza et une soirée choucroute.



Nos dynamiques associations

➤ FSE

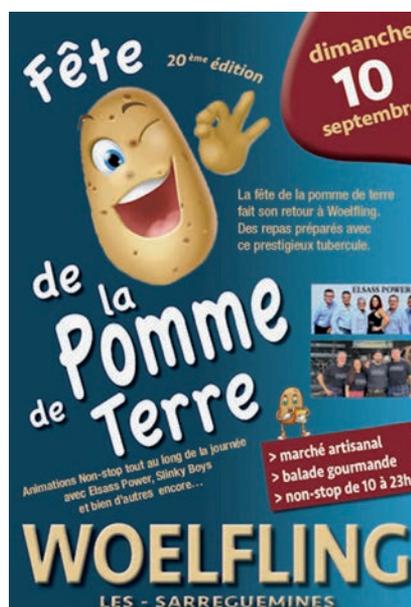
Enfin la 20ème a pu avoir lieu !

Ce ne fut pas chose facile de retrouver nos marques après trois années d'interruption. La persévérance des membres du FSE accompagnées de ceux des associations ainsi que notre sens de l'organisation et du bénévolat ont fini par payer !



Par respectabilité des mesures sanitaires qui nous étaient imposées, la vingtième édition de la fête de la pomme de terre c'était fait attendre.

Le 10 Septembre 2023 notre village s'est transformé pour accueillir cette édition spéciale de la fête de la pomme de terre. Une belle réussite en soi et une bonne affluence malgré la chaleur torride en ce début septembre. Un grand merci au public et à tous les participants qui ont contribué au succès de cette fête emblématique et génératrice de la renommée de notre commune.



Le calendrier des manifestations pour l'année 2024 vient d'être établi par le FSE et la date de la vingt-et-une ème fête de la pomme programmée au dimanche 8 septembre 2024





Calendrier des manifestations 2024

		Calendrier des manifestations 2024	
		JANVIER	Organisateur
7	D	Speckfescht avec crémation des sapins de Noël	Amicale des anciens sapeurs pompiers
21	D	Dimanche Apéro	Gymfit
27	S	Assemblée générale	Amicale des anciens sapeurs pompiers
		FÉVRIER	Organisateur
1	J	Assemblée générale	FSE
4	D	Assemblée générale	LICERE Club
16	V	Assemblée générale	Archaeopteryx
24	S	Soirée hareng	Amicale des anciens sapeurs-pompiers
25	D	Marche avec Speckfescht	FSE
		MARS	Organisateur
15	V	Assemblée générale	PADEW
17	D	Dimanche Apéro et conférence	Archaeopteryx
24	D	Assemblée générale	Arboriculteurs
		AVRIL	Organisateur
14	D	Dimanche Apéro	Gymfit
		MAI	Organisateur
8	M	Dimanche Apéro	Arboriculteurs
9	J	Marche avec repas à l'aire de détente	Amicale des anciens sapeurs-pompiers
23	J	Assemblée générale	Gymfit
		JUIN	Organisateur
14	V	Les nocturnes de Woelfling	Amicale des élus et du personnel
15	S	Soirée pizza	Amicale des anciens sapeurs-pompiers
16	D	Dimanche Apéro	Amicale des anciens sapeurs pompiers
30	D	Soirée pizza	Gymfit
		SEPTEMBRE	Organisateur
8	D	Fête de la pomme de terre	FSE
		OCTOBRE	Organisateur
13	D	Café conférence	Archaeopteryx
19	S	Soirée choucroute	Gymfit
26	S	Halloween	PADEW
		NOVEMBRE	Organisateur
2	S	Soirée repas	Amicale des anciens sapeurs pompiers
22	V	Soirée beaujolais	PADEW
24	D	Assemblée générale	Les amis de la pétanque
30	S	Fête de l'Avent	FSE
		DÉCEMBRE	Organisateur
8	D	Dimanche Apéro	LICERE Club





Nos dynamiques associations

➤ Maintien des traditions

Au début du mois de janvier, les enfants de l'association des servants d'autel les Angelis ont parcouru le village lors de la tournée des rois mages, perpétuant ainsi une tradition locale en entonnant leurs chants en patois.



Au son joyeux des crécelles qu'ils font tourner avec entrain, les Angelis ont également parcouru les rues du village lors des fêtes de Pâques.

Et sans oublier la visite du grand St Nicolas, qui a fait un arrêt dans nos écoles pour le plus grand bonheur des enfants.



► Vétérans

Un nouveau ONZE pour 11 matchs

Il y a un an, dans ce même bulletin municipal, nous évoquions nos inquiétudes sportives au regard du faible nombre de matchs disputés en 2022. Ces derniers se comptaient en effet, sur les doigts d'une seule main à savoir 5.

Pour autant, le comité a décidé de continuer de croire à son projet. Il s'est réorganisé dans un premier temps dans la mesure où après plus de 30 années de présidence, Edouard HEIB a décidé de passer la main tout comme Jérôme HUM au niveau du secrétariat. Ces deux membres fondateurs restent malgré tout très actifs au sein de ce dernier. Ainsi, à l'issue de l'Assemblée Générale du 24 février 2023, le comité se constitue de la façon suivante :

- **Président** : BITTEROLF Denis
- **Vice-président** : HEIB Edouard
- **Secrétaire** : MARCHAL Sébastien
- **Secrétaire adjoint** : SEILER Olivier
- **Trésorier** : LUDWIG Jacques
- **Trésorier adjoint** : HAQUE Armand
- **Assesseurs** : HUM Jérôme



Dans un second temps, afin de respecter le calendrier des rencontres, anciens joueurs et dirigeants sont parvenus à fédérer de nouveaux éléments autour du club si bien que pas moins de 11 matchs sur les 16 initialement prévus ont pu se disputer. Le club peut compter désormais sur une petite vingtaine de joueurs réguliers toujours coachés par Dominique JANZAM. Ces chiffres sont très encourageants d'autant que les nouvelles recrues permettent de réduire la moyenne d'âge.

D'autre part, preuve que le comité et ses dirigeants ne manquent pas d'imagination pour créer une nouvelle dynamique, ces derniers ont demandé à Mélanie BOUR, habitante de la localité et joueuse licenciée au club de Gros-Réderching, de participer à la rencontre opposant les vétérans de Woelfling à ceux de Rohrbach les Bitch.

Talentueuse et polyvalente, Mélanie a su rapidement trouver ses repères et a ainsi contribué à la victoire de l'équipe locale (4-1). Avec cette participation, le samedi 10 juin 2023 sera désormais une journée qui fera date dans l'histoire du club des vétérans de Woelfling.

Sur le plan comptable, les résultats sont toutefois à parfaire puisque le bilan révèle 5 défaites, 2 nuls et 4 victoires. Beaucoup de nouveaux joueurs ont intégré le club et des automatismes sont à trouver.

Malgré cela, l'ambiance est très bonne au sein du club comme en a témoigné la soirée de fin de saison du 11 novembre, soirée au cours de laquelle les joueurs et leurs épouses, tout comme les membres du comité et leurs épouses ainsi que les bénévoles qui œuvrent à la réussite du club tout au long de l'année se sont retrouvés à la salle des fêtes de Woelfling autour d'un repas festif.

Enfin, au cours de l'année 2023, le club était particulièrement présent lors des différentes manifestations des deux municipalités : Fête de la Pomme de Terre, Fête de la Musique, Vide Grenier, distribution des brioches de l'amitié, Fête de l'Avent...sans oublier l'organisation de la traditionnelle soirée CLUBBING, rendez-vous désormais incontournable de la jeunesse des environs.

Cette nouvelle dynamique nourrit de beaux espoirs pour la nouvelle saison qui s'annonce.



Nos dynamiques associations

➤ ES WIES WOELF 93



Mail : wieswoelf.es@moselle.lgef.fr

Page Facebook : ES Wies Woelf 93

Adresse : « Au Rendez-vous des footballeurs »
rue du stade 57200 Wiesviller

Composition du comité :

- **Président :** MEYER Joris
 - **Président d'honneur :** PEIFER Edmond
 - **Vice-président 1 :** KIRSCH Martial
 - **Vice-président 2 :** MEHLINGER Denis
 - **Secrétaire :** MEYER Jessica
 - **Secrétaire adjointe :** BECK Lisa
 - **Trésorier :** BOUR Aurélien
 - **Trésorier adjoint :** LETT Mathieu
- **Assesseurs :** PETIT David
DENIS Joël
KARMANN Michaël
KELLER Philippe
HAM Anthony
SCHAEDLER Jonathan
HAM Stéphane
PEIFER Régis
MEYER Alexandre
PICCINONNO François
FENOUIL Mathilde
REICH Quentin



Les équipes séniors :

Fin de saison 2022/2023 :

Entraîneur : Martello Giuseppe (Jo Martello)

L'équipe 1 termine la saison à la quatrième place dans un groupe de douze équipes, en deuxième division avec 38 points (11 victoires, 5 nuls et 6 défaites).

L'équipe 2 termine la phase printemps à la sixième place dans un groupe de 10 équipes, au niveau 1 de quatrième division avec 9 points (3 victoires, 1 nul, 3 défaites et un forfait).

Début de saison 2023/2024 :

Entraîneur : Martello Giuseppe (Jo Martello)

A la trêve hivernale, l'équipe A se classe troisième avec 17 points en deuxième division (5 victoires, 2 nuls et 2 défaites) et avec 2 matchs en retard.

L'équipe B se classe deuxième après la phase aller en quatrième division avec 18 points (6 victoires et 2 défaites). L'équipe accède donc au niveau 1 de quatrième division pour la phase retour.





Manifestations 2023 :

- 2 Diners carnavalesques : diners dansants sur le thème de carnaval
- Carnaval des enfants
- Participation à la fête de la musique à Wiesviller
- Week end de célébration pour les 30 ans du club
- 2 Soirées Pizza : vente de pizza & flamm au club house de Wiesviller
- Participation à la fête de la pomme de terre à Woelfling
- Participation au marché de l'Avent à Woelfling
- Organisation de la Soirée clubbing à Wiesviller

Sponsors :

Remerciement aux sponsors pour leur participation :

- AVIVA à Sarreguemines
- CFE à Lemberg
- Crédit Mutuel à Wiesviller
- Nouvel'Hair à Wiesviller
- Chez Thierry au Pays du Verre à Goetzenbruck
- SD Meca à Keskastel

Alliance 2008 :

Jumelage de 6 clubs (AES 08, ES Ormerviller-Epping, Rimling-Erching, Kalhausen, Wiesviller et Bliesbruck) pour les catégories de jeunes.

Mail : alliance.2008@moselle.lgef.fr

Facebook : Alliance 2008

Effectif : environ 250 jeunes

Football Loisir (U7/U9) :

3 équipes U7

7 équipes U9

1 équipe U10 féminine

Equipes en compétition :

2 équipes U18 dont une qui évolue au niveau régional

1 équipe U16

1 équipe U15

2 équipes U13

U18 Féminines

U15 Féminines

U13 Féminines

2 équipes U11





Nos dynamiques associations

➤ Licere Club 2023



Loisirs, le maître mot du LICERE CLUB

L'association affiliée au club Vosgien est connue pour son implication dans l'entretien des sentiers à Woelfling. Le club vous propose aussi des sorties mensuelles ouvertes à tous.

Randonnées, marches de nuit et sorties en vélo sont notamment programmées régulièrement.

Nos sorties ont pour but de créer du lien et de faire connaître notre belle région ainsi que son patrimoine dans la joie et la bonne humeur. Alors n'hésitez pas et venez participer à nos loisirs !



➤ Padew



L'Association des Parents et Amis Des Ecoles de Wiesviller-Woelfling (PADEW) a été créée en 2003 dans le but de récolter des fonds entièrement reversés aux 3 écoles, soit pour l'acquisition de matériel pédagogique souvent coûteux, soit pour financer des sorties scolaires.

Depuis 20 ans maintenant, l'association verse entre 500 et 1000 euros par année scolaire à chacune des 3 écoles afin de financer de nombreux achats.

Tous les ans nous participons également aux différents temps forts qui jalonnent l'année en fournissant le goûter de St Nicolas, la galette des rois ou encore les beignets de carnaval.

Pour financer tout cela, nous participons ou organisons différents événements comme la fête de la musique et le vide grenier à Wiesviller, le marché paysan et la fête de la pomme de terre à Woelfling, la soirée Beaujolais nouveau, ...

L'adhésion au PADEW est de 5 Euros par famille et n'a pas évolué depuis plusieurs années.

Cette cotisation est symbolique et chaque famille récupère sa cotisation par le biais de la photo de classe que nous offrons à tous les élèves.

Nous remercions nos bénévoles présents tout au long de l'année pour nous aider lors des différentes manifestations. C'est grâce à eux que nos enfants bénéficient de tous ces avantages.

N'hésitez pas à nous rejoindre, notre équipe sera ravie de vous intégrer à cette belle association.

Le comité :

- Présidente : Manon DE ZORZI
- Vice-présidente : Anne Elodie SCHUSTER
- Secrétaire : Corinne BROCKER
- Secrétaire adjointe : Emilie PEIFER
- Trésorière : Amélie LELIÈVRE
- Trésorière adjointe : Julie KIMMEL
- Assesseurs : Sabine KUHN, Céline ZINS, Zsuzsanna FUNFROCK, Christelle SCHEID SCHEID, Magali BARHELEMY, Sandrine MANTI, Christelle ALBERT



Pour nous contacter :

Manon DE ZORZI

52 route Romaine - 57200 Woelfling-lès-Sarreguemines

Tél. : 06 74 04 02 26

manon.dezorzi@sfr.fr

Revue de presse

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES Les rois mages en visite

L'association Les Angélis renouent avec la traditionnelle visite des rois mages et passeront dans les foyers de la commune le mercredi 4 janvier, dans l'après-midi, et le samedi 7 janvier, en journée.

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES



Opération élagage dans la cour de l'école
Les ouvriers communaux des villages de Wiesviller et Wœfling-lès-Sarreguemines ont profité des vacances scolaires pour mener une opération d'élagage commune à l'école maternelle. L'ensemble des arbres de la cour de récréation ont été élagués.

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES

Pierre-Arnaud Demmerlé prêt à partir au Maroc pour le 4L Trophy

Ce lundi 13 février, Pierre-Arnaud Demmerlé quittera la Moselle à bord de sa 4L. Une semaine plus tard, en compagnie de son ami, il sera en plein désert marocain pour participer au 4L Trophy. Un défi qu'il ne cesse de préparer ces dernières semaines.

Il ne reste plus beaucoup de feuilles au calendrier. Trois, pour être exact, en ce vendredi 10 février que Pierre-Arnaud Demmerlé consacre aux derniers réglages de sa 4L. « Ça a été une semaine marathon, souffle l'instituteur de 29 ans. Tous les soirs, je me suis consacré aux préparatifs. J'ai récupéré des colis avec les pièces de rechange, fait des visites au garage, posé les bocages des sponsors ».

Des efforts nombreux, pour que tout soit parfait au moment de faire route vers le Maroc et le 4L Trophy, rallye humanitaire auquel le Wœflingois d'origine rêve de participer depuis ses années lycée. Son aventure démarra dès ce lundi 13, avec un départ pour Paris, où son empereur de course le rejoindra dans la petite Renault.

Ensuite, le duo est atten-



Pierre-Arnaud Demmerlé va partir au Maroc pour participer au 4L Trophy. Photo RL/Florian CHAMBON

du à Biarritz le mercredi 15, pour le contrôle mécanique et administratif obligatoire. « Le stress sera à son paroxysme », plaisante Pierre-Arnaud Demmerlé. Puis, direction l'Espagne, pour une arrivée prévue au Maroc le dimanche 19 février.

Une étape en autonomie

Le lendemain, lundi 20 février, les choses sérieuses débiteront. Chaque journée sera consa-

crée à une course d'orientation entre les dunes du désert, avec brieffing le matin et bivouac collectif le soir. Des étapes aux contours similaires, à l'exception de celle du jeudi 23, surnommée « le casse en autonomie complète, ra à nous de choisir le moment et le lieu du bivouac, à nous de gérer les vivres. Et, honnêtement, ça ne me stresse pas, au

contraire. C'est l'étape la plus intéressante, le Graal du 4L Trophy ! Je n'ai qu'une peur, c'est que la voiture ne passe pas le contrôle de sécurité réalisé la veille ! »

Après une ultime étape et une journée de repos, l'édition 2023 aura droit à sa soirée de clôture à Marrakech, le samedi 25 février. Les prix seront remis et les participants pourront déposer le matériel humanitaire qu'ils ont transporté depuis la France - l'un des buts de l'événement.

Une collecte réussie

Pour faire sa part dans le travail humanitaire, Pierre-Arnaud Demmerlé avait lancé une collecte en novembre dernier. « C'était génial, j'ai eu énormément de retours, surtout de la part des élèves et de leurs parents, ce qui m'a fait très chaud au cœur », confie l'instituteur.

Résultat, le coffre de la 4L sera plein quand la voiture s'élançera vers le Sud. « On a plus que ce qu'il faut, indique le vingtenaire. Quand nous reviendrons de la course, nous donnerons le surplus à l'association Aïtïnssa, qui œuvre en Afrique de l'Ouest et en Europe ».

Florian CHAMBON

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES

Des diamants pour Lucie et Michel Normand

Les époux Lucie et Michel Normand ont célébré leurs 60 ans de mariage, entourés de leur famille et amis en l'église Saint-Barthélemy de Wiesviller-Wœfling pour une messe d'action de grâce célébrée par le chanoine Gabriel Normand, frère du marié. Ils se sont ensuite retrouvés au restaurant Cordary à Wiesviller où ils se sont connus il y a 65 ans.

Michel est né le 6 juillet 1939 à Metz. Après avoir grandi à Metz, il s'est dirigé vers le métier de menuisier et a terminé sa carrière en tant que chef d'équipe dans l'entreprise Lützenburger de Bliesbruck. Michel est titulaire de la médaille fédérale du Bâtiment obtenue en 1987 à Metz et faisait partie de la Commission des examens en menuiserie. Il a exercé trois mandats au conseil municipal. Il a effectué 28 mois d'armée dont 14 mois en Allemagne et 14 mois en Algérie. Il profite d'une retraite bien méritée depuis janvier 1999.

Lucie Oby est née le 18 novembre 1939 à Barbezieux en Charente pendant l'exode. Dans sa jeunesse, elle a aidé ses parents dans la ferme



Entourés de leur famille et amis, Lucie et Michel Normand ont fêté leurs noces de diamant. Photo RL

familiale, ensuite comme aide familiale chez Photos Kremer à Sarreguemines et à la boucherie Kahn à Forbach comme cuisinière.

Michel et Lucie ont uni leur destinée le 22 février 1963 en mairie de Wœfling devant l'adjoint au maire, Nicolas Lett, puis le lendemain en l'église de Wiesviller devant le chanoine Jean-Pierre Oby qui était aussi l'oncle de Lucie.

Après leur mariage, ils se sont installés à Montigny-lès-Metz avant de

construire leur maison à Wœfling où ils résident toujours. De leur union sont nés deux garçons : Jean Paul, né en 1968, décédé accidentellement à la Hermskappel, et Philippe, né en 1969, qui leur a donné deux petits-fils, Julien né en 1996, et Sébastien né en 1999.

Ils coulent des jours heureux en s'adonnant à la lecture, aux mots fléchés, au tricot et aux voyages. Toutes nos félicitations.

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES



Les aînés, hôtes de la commune

La commune a invité les aînés au traditionnel repas et à un après-midi de partage. L'ambiance de carnaval est venue égayer les anciens qui se sont bien pris au jeu. Le repas préparé par le traiteur Schmitt a été ponctué d'un quiz, d'une pesée et d'autres animations grâce notamment à Nathalie Decker et ses deux musiciens. Le doyen de la commune René Guerre, 93 ans et la doyenne de la municipalité Madeleine Lett, 89 ans ont été honorés par la commune. Photo RL

WœFLING-LÈS-SARREGUEMINES

Le Sprinter Club Sarreguemines change de maillot et lance sa saison

En ce mois de mars, les coureurs du Sprinter Club Sarreguemines ont retrouvé les compétitions. Et pour fêter le démarrage de sa saison, le club a fait don de son tout nouveau maillot à un partenaire de longue date, André Kirschwing, fan de vélo.



Hubert Wagner, président du Sprinter Club Sarreguemines, a remis le tout nouveau maillot à Antoine Kirschwing, fidèle partenaire de l'association. Photo RL/Camille HENRIOT

Avant d'entamer la toute nouvelle saison, il fallait inaugurer le tout nouveau maillot officiel, et surtout, trouver la personnalité qui pourra porter fièrement les couleurs du Sprinter Club Sarreguemines. C'est Antoine Kirschwing, partenaire du club, qui en a hérité. « On les a reçus cet hiver et on en a réservé un pour Antoine, car il nous soutient en tant que partenaire et fan de vélo. C'est pour le remercier et l'honorer », annonce Hubert Wagner, président du Sprinter Club Sarreguemines. Il est venu réguliè-

pour que je fasse du vélo », se souvient Hubert Wagner. Un geste de soutien symbolique avant d'annoncer les rendez-vous du club cette année.

Solidaire à la bourse à vélos à Sarreguemines

Car les compétitions viennent de redémarrer. Parallèlement aux courses, le club sait également faire preuve de générosité, avec sa participation à une bourse au vélo le

1^{er} avril, sur invitation de l'Interassociation de Sarreguemines au foyer culturel. « Ils nous ont demandé notre avis d'expert sur les vélos d'occasion. Les bénéfices seront reversés aux Restos du cœur », indique Hubert Wagner.

Le Sprinter Club Sarreguemines prévoit également plusieurs rendez-vous sur Sarreguemines, comme le Grand Prix de la Casc le 11 juin et le Grand Prix de la Ville le 9 juillet.

WœFLING-LÈS-SARREGUEMINES

Arbres, mares et haies pour les villages

Les bénévoles de l'association Archaeopteryx sont venus prêter main forte aux chargés de mission Trame verte et bleue du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord, pour planter une allée de haies au long de la route romaine à Wœfling-lès-Sarreguemines. Une dizaine de participants ont contribué à creuser les trous pour y planter diverses haies tels que le sureau, le cornouiller ou l'aubépine, qui sont des essences locales. Cette action est réalisée dans le cadre du projet Trame verte et bleue portée par le PNR des Vosges du Nord, projet qui a également permis la création ou restauration de mares et la plantation de nombreux arbres fruitiers sur plus d'une dizaine de communes du secteur. La Trame verte et bleue vise à restaurer les corridors écologiques permettant aux espèces animales de subsister ou de se déplacer au sein de milieux artificialisés, comme les zones urbanisées ou les grandes zones de cultures. Plus d'information par email à association.archaeopteryx@gmail.com



Une allée de haies a été plantée au long de la route romaine. Photo RL

WœFLING-LÈS-SARREGUEMINES

De nombreux projets pour l'association des parents d'élèves

Les membres de l'association des parents d'élèves de Wœfling-lès-Sarreguemines (PADEW) ont effectué leur assemblée générale. L'association continue de financer de nombreuses animations ainsi que du matériel scolaire.

Le bilan moral de l'exercice 2022 pour l'association des parents d'élèves de Wœfling-lès-Sarreguemines (PADEW) a été présenté avec notamment la participation à la soirée nocturne, la fête de la musique de Wiesviller, la fête des étoiles, la soirée Beaujolais et le marché de l'Avent. L'association a aussi organisé la vente de chocolat pour Noël et Pâques.

Par ailleurs, 500 € ont été reversés aux écoles de Wiesviller et Wœfling pour des achats de matériel pédagogique. L'association a également offert la photo de classe à tous les élèves, le goûter de la Saint-Nicolas, la galette des Rois, les



Parmi sa longue liste d'événements en 2023, l'association PADEW participera à la Fête de la pomme de terre en septembre. Photo RL

beignets de Carnaval, ainsi qu'une calculatrice à chaque enfant du CM2 pour l'entrée au collège en 2022 et une ardoise à chaque enfant de grande section pour l'entrée au CP en 2022.

Une dizaine d'événements

Pour 2023, le programme sera complet avec : un marché aux puces le dimanche 21 mai à Wiesviller ; les Nocturnes le vendredi 16 juin à Wœfling ; la Fête de la musique le 1^{er} juillet à Wiesviller ; la Fête

de la pomme de terre le dimanche 10 septembre ; un après-midi Halloween le samedi 28 octobre à Wœfling ; une soirée beaujolais le vendredi 17 novembre à Wœfling et le Marché de l'Avent le samedi 25 novembre à Wœfling.

Pour rappel, le comité de l'association est présidé par Marion De Zorzi, présidente, assistée entre autres par Anne-Elodie Schuster (vice-présidente), Amélie Lelièvre (trésorière) ou encore Corinne Brocker (secrétaire).

WœFLING-LÈS-SARREGUEMINES

De nombreux projets en 2023 pour les arboriculteurs



Achille Lett, plus ancien membre de l'association, et son épouse, ont été honorés par le comité des arboriculteurs. Photo RL

Lors de l'assemblée générale des arboriculteurs de Wœfling-lès-Sarreguemines, la trésorière Mireille Reutenauer a présenté un bilan financier positif, dont les comptes ont été vérifiés par les réviseurs de caisse, Rémy Schmitthausler et Jean-Marie Botzung. Le bilan moral 2022 a été ensuite présenté par le président Alain Schneider.

Démonstration de pressage à l'école

L'an passé, l'association a fait une démonstration de pressage de jus de pomme à l'école élémentaire de Wœfling. Elle a aussi organisé des dimanches apéro au petit foyer du FSE, a participé à la vente de brioches de l'amitié et fait une opération de vente de quarante arbres fruitiers.

Mise à l'honneur

L'association a également tenu à honorer Achille Lett, doyen de l'assemblée et plus ancien membre, avec sa première adhésion en 1966. Il a toujours été présent et fidèle depuis 57 ans. Le président a offert un cadeau et un bouquet de fleurs à Madeleine, son épouse.

Comité

Le tiers sortant a été renouvelé avec Christophe Pax, Jeanine Sitter, Gilbert Rauch et Pascal Heymann. Deux nouveaux membres ont rejoint le comité. Il s'agit de Laetitia Botzung et Sylvie Bur. Le comité se compose ainsi : Alain Schneider, président ; Christian Lett, vice-président ; Mireille Reutenauer, trésorière ; Jeanine Sitter, trésorier-adjoint ; Céline Reutenauer, secrétaire ; Pascal Heymann, secrétaire-adjoint et Gilbert Rauch, Denis Bitterolf, Jeanine Sitter, Christophe Pax, Laetitia Botzung, Laetitia Botzung et Sylvie Bur, assesseurs.

rappon-
attentes
itaire.
tels que
me de
anciens
(m a r s)
e dérou-
ps, cer-
nts ont
aboutir.

breuses années, l
se battait pour qu
de l'impôt des éc
revienne à la co
C'est désormais ch
car la commune va
cher 20 %.
L'année 2022 v
nouvelle année
projets.
Sont pré
un rep

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES

Le Licère club a nettoyé les sentiers de randonnée

Le Licère club de Woelfling, dirigée par Antoine Lehnard, est affilié au Club vosgien. Les membres de l'association ont organisé une séance d'entretien des sentiers à Woelfling pour le plus grand bonheur des randonneurs. En tout, 16 km de chemins sont

à entretenir autour de la commune. Des corrections au niveau du balisage vont suivre ainsi que l'ajout de nouveaux panneaux directionnels pour indiquer les modifications nécessaires apportées aux circuits.



Les membres de l'association ont nettoyé les sentiers autour de la commune. Photo RL

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES

Une centaine de participants à la marche des anciens pompiers

Jeudi de l'Ascension, l'Amicale des anciens sapeurs-pompiers a organisé sa marche découverte de la nature aux alentours du village. Une centaine de participants ont répondu présents.

Un endroit connu par sa légende mais guère visité du fait de la peur qu'il a toujours engendrée : le Tiefs Puhl (la mare sans fond). Avant d'y arriver, ces marcheurs ont longé le ruisseau de Gros-Réderching à Achen où près d'une dizaine de moulins étaient en fonction jadis. Le dernier moulin Ohlig-

mühle a fermé en 1971. Autre point un peu plus émuvant : la croix Lett située en pleine forêt, où en 1966, un bûcheron de Wiesviller a été mortellement blessé à l'âge de 43 ans.

Après une marche d'un peu plus de trois heures, tout ce beau monde s'est retrouvé à la grange Metzger autour d'un excellent jambon braisé. Une journée à marquer d'une pierre blanche et qui sera, à n'en pas douter, renouvelée l'année prochaine pour la 31^e fois.



C'est avec un petit vent d'est, mais sous un soleil radieux que le président Alexis Denis a donné le top départ. Photo RL

WÆFLING-LÈS-SARREGUEMINES

Éoliennes et milans royaux cohabitent grâce aux caméras

Empêchées de tourner par arrêté préfectoral de mars à octobre, les pales des éoliennes de Wœfling-lès-Sarreguemines ont repris du service. Grâce à un système de caméras qui effarouche les rapaces. Et surtout arrête le mécanisme dès qu'un milan royal, un milan noir ou une buse s'approche trop près.

1 8 petites secondes. C'est le temps qu'il faut à l'imposante machine pour se mettre à l'arrêt complet. En haut du mât de 80 mètres de hauteur, les pales ont soudainement arrêté leur rotation. Pas de problème technique, pas d'intervention humaine non plus. Si l'éolienne a stoppé le mouvement de ses bras, c'est qu'elle a détecté à proximité la présence d'un grand oiseau. Tant que celui-ci sera dans un périmètre de 150 mètres de ses pales, elle restera immobile comme une statue de pierre. Si rien ne se passe sous trois minutes, elle reprendra ses rotations. C'est la société Iqony

Wind France, qui gère le parc éolien de Wœfling-lès-Sarreguemines, qui a investi dans un équipement dernier cri.

Caméras et effaroucheurs

Des caméras, huit au total, enserrent le mât, au-dessus de la ligne de végétation. Quatre fixent l'horizon, quatre le haut des pales. Dès qu'un oiseau de grande envergure est détecté, un signal est envoyé à l'éolienne qui coupe ses rotations. Dans le même temps, des flashes stroboscopiques sont déclenchés, pour éloigner le rapace. « Avec la Dreal (direction régionale de l'environnement), nous avons choisi de calibrer l'appareil pour éloigner les oiseaux d'au moins 1,20 m d'envergure. Ce qui inclut le milan royal, le milan noir et aussi les buses », précise Grégory Da Siva, chargé d'exploitation sur le site.

Fabien Peifer, adjoint au maire, est ravi de cet investissement. « Cela nous permet de remettre les éoliennes en route, tout en

prenant soin de la faune ».

Car depuis 2021, suite à des incidents avec les oiseaux, le préfet de la Moselle avait employé la manière forte. Un arrêté interdisait aux éoliennes de fonctionner de mars à octobre, période de nidification du milan. Période aussi des fenaisons et moissons, synonymes de repas goûteux pour les rapaces charognards.

Équipement indispensable

Un manque à gagner certain pour la commune, propriétaire des terrains, mais aussi pour l'exploitant qui n'a pas hésité à réaliser un lourd investissement, dont il tait le montant, pour remettre le parc en route.

D'ici la fin de l'année, à l'issue de plusieurs mois de tests en présence d'un technicien sur place, le préfet pourrait redonner son feu vert au fonctionnement normal des éoliennes. Avec l'assurance qu'elles partageront le ciel avec les oiseaux.

Cécile CHAMBRU



Les éoliennes de Wœfling sont équipées de caméras pour éviter les collisions avec les milans royaux et milans noirs. Photo RL/Cécile CHAMBRU

Plus de 1500 oiseaux détectés en une demi-journée

Les caméras installées sur les mats des éoliennes ont une incroyable portée. Elles peuvent même détecter un avion à 1 500 m d'altitude ! Ce mardi, entre la mise en route et 14 h, sur une seule éolienne, les caméras ont détecté le passage à proximité de plus de 1 500 oiseaux, 500 petits et 1 000 grands. Les rapaces qui se sont approchés un peu trop près des pales ont entraîné 63 arrêts de la machine. En moyenne, une seule machine va stopper son fonctionnement entre 1 h 30 et 3 h 30 par jour, le temps que les oiseaux battent de l'aile un peu plus loin. À noter que ce mardi, la société Iqony Wind France a procédé à des tests d'effarouchage sonore. Une alarme retentit quand l'oiseau s'approche, pour l'effrayer. Mais ce système ne sera pas forcément retenu sur le long terme.

Wœfling-lès-Sarreguemines

De nombreuses actions pour embellir la commune

À l'appel de la municipalité et du FSE, de nombreux bénévoles se sont retrouvés pour une journée d'action en faveur de la commune.

De nombreux postes de travail étaient proposés, comme le changement des luminaires à la grange Metzger dirigé par Hervé Simon, la mise en place de la clôture à l'aire de détente, travaux suivis par Denis Kobler, le nettoyage des massifs et des abords de la mairie sous la houlette de Fabien Peifer, l'inventaire du lo-

cal de rangement du FSE coordonné par Antoine Lenhard, le nettoyage des sentiers balisés par le Club vosgien local et entretenu par le Licère club ou encore la finalisation des textes à apposer sur les pupitres qui seront mis en place le long des nouveaux sentiers du patrimoine par l'association Archæoptéryx sous la vigilance de Yannick Eschenbrenner.

Un moment convivial pour les bénévoles a clôturé cette belle journée.



De nombreux bénévoles ont participé à la journée de travaux en faveur de la commune.

Wœfling-lès-Sarreguemines

Club des vétérans: une mi-saison pleine de promesses



Mélanie Bour a participé à la rencontre opposant les vétérans de Wœfling à ceux de Rohrbach-lès-Bitche.

Cette année fera date pour le club des vétérans de Wœfling. En effet, si le foot féminin rencontre un grand succès chez les jeunes et les adultes, on peut difficilement en dire de même pour les compétitions de vétérans.

Pourtant, une fois de plus, le comité et son coach ont fait preuve d'audace en demandant à Mélanie Bour, habitante de la

sans les vétérans de Wœfling à ceux de Rohrbach-lès-Bitche.

Talenteuse et polyvalente, Mélanie a su rapidement trouver ses repères et a ainsi contribué à la victoire de l'équipe locale (4-1). Face à cet essai concluant, Mélanie a rechaussé les crampons pour affronter cette fois l'équipe de Montbronn. L'adversité étant plus élevée, le score a été cette fois sans appel avec une défaite 4-0.

des vétérans. En effet, si la relance a été difficile après la pandémie et même si certaines rencontres ne se sont pas déroulées car les adversaires n'étaient pas suffisamment nombreux, l'équipe locale a toujours su faire le nombre grâce à l'arrivée de nouveaux joueurs et même depuis peu... d'une joueuse. Une nouvelle dynamique est naissante. Il s'agira désormais de la renforcer dès le mois de septembre avec la reprise des ren-

Wœfling-lès-Sarreguemines

Pierre et Nathan réussissent l'Iron Man de Francfort en moins de 15 heures

Pierre Franck, 25 ans, originaire de Wœfling, et Nathan Daniel, 24 ans, de Wiesviller, viennent de réaliser un exploit : aller au bout d'un Iron Man sans être des experts en course, natation ou cyclisme. Ils ont fait celui de Francfort (Allemagne) en moins de 15 heures. Ils reviennent sur cette aventure.

Tout d'abord, pour les néophytes, qu'est-ce qu'un Iron Man ?

Pierre Franck : « C'est une sorte de triathlon extrême sur une très longue distance avec 3,8 km de natation, 180,2 km de vélo et 42,2 km de course. C'est la discipline ouverte au public la plus compliquée, accessible à tout le monde sur inscription. Nathan et moi avons réalisé celui de Francfort (Allemagne) qui doit être fait en moins de 15 heures. »

Quelle était votre motivation ?

PF : « En juillet 2022, j'avais besoin de me lancer un défi qui était pas accessible à tout le monde. J'ai vu une vidéo sur internet concernant cette discipline et je me suis dit : « c'est ce que je veux faire ! ». Je n'avais aucune expérience. Un mois après, Nathan était partant et s'est greffé sur le projet. »

Comment s'est déroulée votre préparation ?

Nathan Daniel : « Ensemble, nous sommes plus motivés et on se préparait. Pierre est plus régulier dans les entraînements et se concentre plus sur les disciplines. Mais nous avons eu huit mois de préparation intense. »



Pierre Franck et Nathan Daniel ont réussi leur objectif de faire un Iron Man après huit mois d'entraînement. Ils ont fait celui de Francfort (Allemagne) en moins de 15 heures. Photo DR

PF : « Nous sommes partis de zéro. On voulait prendre un coach mais, au final, nous avons fait notre programme nous-mêmes. Des sorties vélo puis course et natation ont rythmé nos semaines. Nous avons eu des hauts et des bas, des blessures et des remises en question. »

ND : « Les trois premiers mois ont permis de prendre connaissance des disciplines. Puis, on a augmenté les fréquences et ensuite les distances. »

Comment se passe le jour J ?

PF : « Le 2 juillet dernier, c'est la panique et on se rend compte de la difficulté. Je savais la complexité, Nathan était plus serein, mais

ensemble, nous étions motivés parmi près de 3 000 personnes. Il y a de l'excitation mais en même temps, il y a du stress. »

ND : « Je redoutais le vélo et Pierre davantage la course à pied sur la distance marathon. Nous avons tout donné. Finalement, j'arrive 1779^e sur 3 000 et Pierre 1 613^e, sur des temps de 13 heures au total. »

Avez-vous d'autres projets ?

PF : « Nous aimerions faire l'ascension du Kilimandjaro (Tanzanie) dans un futur proche ! Nous ne sommes pas des sportifs ou des triathlètes, mais nous sommes fiers d'avoir réussi ce défi. Musculairement et mentale-

ment, c'est difficile et si vous n'avez pas envie, vous n'y arrivez pas. Physiquement, nous étions à bout. Heureusement que nous avons eu le soutien de nos parents, Serge et Danièle Franck et Patrick et Nathalie Daniel. Ainsi que ma supportrice numéro 1, Élise Davet, ma petite-niece ! »

ND : « C'était un beau challenge et nous sommes fiers d'avoir pu nous fixer des objectifs. »

Sur le web

Retrouvez nos photos sur notre site republicain-korrain.fr et sur notre appli.

Wœfling-lès-Sarreguemines

Un nouvel arrêt de bus au centre du village



Les travaux de l'arrêt de bus à Wœfling-lès-Sarreguemines sont terminés.

À Wœfling-lès-Sarreguemines, les derniers travaux de rénovation de l'arrêt de bus à l'intersection de la rue principale et de la rue des Noyers s'achèvent après la pose des enrobés.

Ces travaux, confiés à l'entreprise Les Fils de Ferdinand

Beck, se sont élevés à 30 634,90 € HT. Ils ont été financés par la commune à hauteur de 16 817,95 €, par le service mobilité de la Communauté d'agglomération Sarreguemines Confluences (Casc) à hauteur de 6 000 € et 16 817,95 € par son fond de concours.



tepon- breuses années, il se battait pour qu' de l'impôt des éc revienne à la co C'est désormais ch car la commune va cher 20 %.

L'année 2022 v nouvelle année projets.

Sont prés un rep

Woelfling-lès-Sarreguemines

La croix appelée Kuhne Kritz rénovée par un artiste local

La croix appelée Kuhne Kritz vient d'être rénovée et a récemment retrouvé sa place au croisement route Romaine et de la rue de l'École à Woelfling-lès-Sarreguemines. Le sculpteur Bernard Petry, de Meisenthal, a été en charge de cette rénovation.



La croix a été rénovée par le sculpteur Bernard Petry, artiste de Meisenthal.

Elle était en mauvais état et les inscriptions, érodées avec le temps, étaient devenues difficiles à déchiffrer. Alors décision a été prise de rénover la croix Kuhne Kritz, qui prend place au croisement route Romaine et de la rue de l'École à Woelfling-lès-Sarreguemines.

tairement été laissés, car le but n'était pas que le monument ait l'air d'être neuf, mais qu'il conserve son originalité et son vécu.

lus et une inscription en allemand. La partie centrale représente un bas-relief de la sainte Vierge et la partie basse des inscriptions en allemand.

Cette rénovation, ainsi que celle d'autres calvaires, est financée dans le cadre du chemin du patrimoine par les fonds européens du Groupement d'action local Leader à hauteur de 80 %. Les 20 % restants sont à la charge de la commune.

Woelfling-lès-Sarreguemines

Fête de la pomme de terre: une 20e édition attendue et réussie

Chaleur et public étaient au rendez-vous pour cette 20e édition de la fête de la pomme de terre, un événement incontournable dans la région. La réputation de cette fête n'est plus à faire et cette nouvelle édition a été plébiscitée par le public après une longue absence due aux restrictions sanitaires.



Il fallait s'armer de patience à certains stands pour déguster les plats à base de pomme terre...

Les amateurs de cuisine et de pommes de terre se sont rassemblés en nombre dans les rues de Woelfling. La fête de la pomme de terre met en lumière l'importance de ce légume polyvalent et délicieux, originaire d'Amérique du Sud, et introduit en Europe au XVIe siècle. Il est aujourd'hui considéré comme un aliment de base dans de nombreuses cuisines du monde, et notamment dans notre région où l'on sait l'accueillir de bien des façons.

Plus de deux tonnes de pommes de terre

Au total, plus de deux tonnes de pommes de terre ont été nécessaires à la confection des mets. Les traditionnelles frites, les fameuses galettes de pomme de terre mais aussi les bu-

wespatzles, la tartiflette ou encore l'estomac de porc farci ont ravi les amateurs. Au total, il était possible de savourer une quinzaine de plats à base de ce tubercule, sans oublier un stand café-gâteaux.

Douze associations au four et au moulin

Durant toute la semaine, environ 250 bénévoles, issus de 12 associations, se sont activés afin que cette édition soit une vraie

réussite. Un concours de la meilleure décoration de stand avait également été organisé. La pomme de terre d'or pour la meilleure décoration a été décernée à l'association du PADEW, l'amicale des sapeurs-pompiers a reçu le prix d'argent et Gymfit remporte le bronze.

« Nous avons travaillé de longues heures pour préparer cette fête. Nous devons faire de cette 20e édition une vraie réussite pour le public. Chaque an-

née depuis 2019, on nous demandait quand nous allions revenir. Cette année est la bonne et le public était au rendez-vous avec 4000 repas vendus », souligne le président du FSE, Antoine Lenhard. L'organisation était bien réfléchi, et des panneaux dirigeaient les estomacs gourmands vers les granges où étaient servis tous ces plats plus appétissants.

Après-mi

L'après-mi mée par des pes comme Power, Cou ou encore le

Placé sous un marché à place dans le avec des pr que miel, pa mage, bière Des stands saient bijou bougies. Le vaient s'amu où avaient pêche aux carabine. Le p Antoine Len et déjà rend teurs l'an p prochaine é

Woelfling-lès-Sarreguemines

Gymfit: plus de 50 adhérents, des activités qui se diversifient



De nombreuses activités sont proposées les mardis et jeudis par Gymfit, une association bien ancrée dans la commune.

L'association Gymfit existe depuis les années 1990. À l'origine, le club dépendait de celui de ping-pong et les cours avaient lieu à Wiesviller. Ce n'est qu'au début des années 2000 que le club Gymfit a pris son indépendance en proposant des séances de step qui se déroulaient alors au Foyer socio-éducatif (FSE) à Woelfling-lès-Sarreguemines.

Depuis, Gymfit est devenue une association autonome siégeant au FSE de la ville. Les adhérents n'ont cessé de croître et aujourd'hui, le club est fort d'un peu plus d'une cinquantaine d'adhérents. Toujours à l'affût des nouveautés dans le domai-

ne du fitness, le club Gymfit ne cesse de diversifier ses activités pour satisfaire un large public, avec la complicité de l'animatrice et du comité. Les séances se déroulent dans la bonne humeur et chacun peut évoluer à son rythme. Il est possible de s'inscrire à plusieurs créneaux ou seulement à un seul.

Les activités sportives proposées cette année sont : le mardi, de 14 h à 15 h, gymnastique douce ; le mardi, de 19 h à 20 h, Body Art ; le mardi, de 20 h à 21 h 15, step et renforcement musculaire ; ainsi que le jeudi, de 20 h à 21 h, Piloxing.

Tél. 0627910166; 0770803608.

breuse
se batt
de l'in
revien
C'est d
car la
cher 2
L'ann
nouvel
projets
Sont
un re

ait pas pu répon
toutes les attentes
la crise sanitaire.
événements tels que
de la pomme de
la fête des anciens
rté en mars)
pas pu se dérou-

me temps, cer
ements ont
aboutir.

Moselle

Michaël Weber, maire de Wœfling, sénateur PS « fédérateur »

Le premier secrétaire mosellan du Parti socialiste, maire de Wœfling-lès-Sarreguemines et conseiller régional, a battu la campagne et sort vainqueur d'une bataille sénatoriale qu'on disait rude. Il a réussi à rassembler la gauche et succède ainsi à son mentor, Jean-Marc Todeschini.

Vous avez peiné à réaliser l'union des gauches avec le PS, le PC, EELV, LFI et Génération.s. Finalement, vous avez gagné...

Michaël Weber, sénateur PS : « J'ai réussi à fédérer, ce qui est une grande satisfaction. Cela faisait 77 ans que le territoire de Sarreguemines-Bitche n'avait pas eu de sénateur (André Rausch, maire de Sarreguemines, originaire de Bliessbruck)... Je dois mon succès à mon implantation dans le territoire. J'ai essayé de faire mes preuves tout au long de mes mandats de maire, de conseiller régional, de président du Parc naturel régional des Vosges du Nord, tout en revendiquant mon étiquette. J'ai été fidèle à mes valeurs et à mes idées. J'ai commencé jeune en politique (il a été le maire élu le plus jeune de France en 1995) »



Michaël Weber, à la préfecture à Metz, dimanche soir. Photo Gilles Wirtz

taire est un peu le Graal... »

Comment vous positionnez-vous par rapport à celui qui a été l'un de vos mentors, Jean-Marc Todeschini ?

« Jean-Marc Todeschini m'a encouragé. Il a été un soutien sans faille. Il a joué la transmission, ce qui est rare en politique. Je m'inscris dans cette filiation. Sur les sujets, nous avons des divergences, notamment en raison de son expé-

rience ministérielle. Je suis plus intéressé par l'environnement et le développement local, l'équilibre des territoires. »

Par votre élection, comptez-vous réconcilier les différents mouvements de gauche ?

« Dans cette élection, ce qui a joué, c'est la campagne que menée sur le terrain : j'ai rencontré 574 maires, j'ai eu beaucoup de contacts avec les él-

lan compte l'essentiel des infrastructures et de l'activité et je continuerai à le soutenir. Mais je suis le sénateur de tout un département. Il existe aussi la Moselle-Est avec ses problématiques, comme le contournement de Sarreguemines, le développement des entreprises (N.D.L.R. : comme Holosolis, mégafactory de panneaux photovoltaïques), l'accueil de la population. Plus nous aurons des activités sur notre territoire, plus nous rendrons des services à nos populations. L'égalité des territoires me tient à cœur. »

Vous avez plusieurs casquettes : maire, président du Parc naturel régional des Vosges du Nord et de la Fédération des parcs naturels régionaux de France, premier fédéral PS de Moselle, président du groupe minoritaire PS à la Région... Quel(s) mandat(s) comptez-vous céder ?

« Il faut attendre les recours, mais la loi m'oblige à me séparer de mon mandat de maire, mais je resterai conseiller municipal. »

Wœfling-lès-Sarreguemines

La vie des cigognes expliquée aux écoliers

L'intervention de Dominique Klein, alias, « Monsieur Cigogne », a eu lieu lundi 13 novembre, dans chacune des deux classes. Les élèves avaient rédigé les questions à poser permettant à l'expert de leur apporter ses connaissances sur le sujet. Il a complété son intervention orale par des objets qu'il a montrés aux élèves, comme des œufs de cigogne et d'autres oiseaux pour comparer taille et couleur, des pattes de cigognes bagnées, des crânes et des becs de cigogne.

Les enfants ont également regardé en direct la webcam située au-dessus du nid de cigogne de la mairie de Sarralbe. Il n'y avait bien sûr pas de cigogne à cette période-ci, mais ils ont pu observer d'autres petits oiseaux qui s'y trouvaient et ont constaté que le dessus du nid est plat et non creux comme ils pouvaient le supposer. En effet, il sert de piste d'atterrissage aux cigognes. S'il était creux, elles risqueraient de se casser une



Dominique Klein est venu parler oiseau aux élèves de l'école de Wœfling

patte. Les deux classes regarderont à nouveau la webcam à différents moments de l'année scolaire et notamment, à partir du printemps, au retour de migration des cigognes. Tous espèrent également pouvoir observer des cigogneaux l'année prochaine.

Wœfling-lès-Sarreguemines

Jean Marie Kuntz devient président de la pétanque



Jean Marie Kuntz est devenu président de l'association de pétanque.

L'association de pétanque a organisé son assemblée générale à la salle du FSE de Wœfling. En présence des membres, le comité a présenté son programme pour 2024.

L'association organisera deux tournois en interne dont la date reste encore à définir et elle participera à la fête de la pomme de terre. Les membres se retrouveront aussi trois fois

par semaine, les lundis, mercredis et vendredis de 14h à 18h au terrain de pétanque de Wœfling.

Le comité a aussi accepté la démission de sa présidente, Michele Schneider qui a été remplacée par Jean Marie Kuntz. Le comité se compose de Jean Marie Kuntz, président ; Pascal Beck, vice-président ; Didier Guerre, trésorier ; Jacqueline Muller, trésorière adjointe ; Michel Ledig, secrétaire ; Sylvain Schampion, secrétaire adjoint et Edouard Wagner, Jason Guerre, Denis Schaskow, Stéphane Botzung, Regis Maraval et Régina Sefrin, assesseurs.





Rédaction : Elus, Associations, Ecoles
Photos : Commune, Association, Ecoles
Mise en page : SF CREAPRINT - SARREGUEMINES
Impression : Imprimerie FRANCK - WOELFLING

